

# CANDY

## CA38FMW8NB

**HORNO MICROONDAS**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

ES

**FORNI A MICROONDE**  
**MANUALE DI ISTRUZIONI**

IT

**MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ**  
**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

HU

**MIKROVLNNÁ TROUBA**  
**NÁVOD K OBSLUZE**

CZ

**MICROWAVE OVEN**  
**INSTRUCTION MANUAL**

EN

**MIKROVLNNÉ RÜRY**  
**NÁVOD NA POUŽITIE**

SK



# CANDY

## Horno microondas

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Modelo:CA38FMW8NB

**Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar su horno de microondas y guárdelas en un lugar seguro y accesible.**

Si sigue las instrucciones, su horno le proporcionará un funcionamiento satisfactorio durante muchos años.

**GUARDE CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES**

## PRECAUCIONES PARA EVITAR UNA POSIBLE EXPOSICIÓN A UN EXCESO DE ENERGÍA DE MICROONDAS

(a) No intente hacer funcionar este horno con la puerta abierta, ya que esto puede provocar una exposición perjudicial a la energía de las microondas. Es importante no romper o manipular los mecanismos de cierre de seguridad.

(b) No coloque ningún objeto entre la parte frontal del horno y la puerta ni permita que se acumulen restos de suciedad o de productos limpiadores en las superficies de las juntas.

(c) ADVERTENCIA: Si la puerta o las juntas de la puerta están dañadas, no debe utilizarse el horno hasta que un técnico competente lo haya reparado.

### NOTA

Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie podría degradarse y afectar a la vida útil del aparato y provocar una situación peligrosa.

### Especificaciones

|                                           |             |
|-------------------------------------------|-------------|
| Modelo:                                   | CA38FMW8NB  |
| Tensión nominal:                          | 230 V~50 Hz |
| Potencia nominal de entrada (microondas): | 1050 W      |
| Potencia nominal de salida (microondas):  | 700 W       |

Datos de bajo consumo según el Reglamento (UE) 2023/826 de la Comisión.

| Condición        | Consumo eléctrico | Periodo tras el cual el equipo alcanza automáticamente la condición |
|------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Modo desactivado | 0,5 W             | 20 min                                                              |

## ADVERTENCIA DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica, de lesiones personales o de exposición a un exceso de energía del horno microondas mientras utiliza el aparato, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea y siga las siguientes indicaciones: «PRECAUCIONES PARA EVITAR UNA POSIBLE EXPOSICIÓN A UN EXCESO DE ENERGÍA DE MICROONDAS».
2. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando hayan sido supervisados o hayan recibido las instrucciones necesarias para un uso seguro, y comprendan los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con este electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento no deben dejarse en manos de niños, a no ser que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del electrodoméstico, a menos que estén constantemente vigilados.
3. Mantenga el electrodoméstico y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.  
(Para aparatos con accesorio tipo Y)

5. ADVERTENCIA: Para evitar la posibilidad de descargas eléctricas, asegúrese de que el electrodoméstico esté apagado antes de cambiar la bombilla.
6. ADVERTENCIA: Es peligroso que alguien que no sea una persona competente lleve a cabo cualquier tarea de mantenimiento o reparación que implique la retirada de una cubierta que proteja de la exposición a la energía de microondas.
7. ADVERTENCIA: No se deben calentar líquidos ni otros alimentos en recipientes cerrados, ya que pueden explotar.
8. Cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o papel, vigile el horno por la posibilidad de que se inflamen.
9. Utilice únicamente utensilios aptos para su uso en hornos de microondas.
10. Si se genera humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para apagar las posibles llamas.
11. Calentar las bebidas en el microondas puede provocar una ebullición retardada, por lo que hay que tener cuidado al manipular el recipiente.
12. Antes de consumir el contenido de los biberones y de los tarros de comida para bebés, hay que removerlo o agitarlo y comprobar su temperatura, para evitar quemaduras.
13. Los huevos con cáscara y los huevos duros enteros no deben calentarse en los hornos microondas, ya que pueden explotar, incluso después de haber terminado de calentarlos.
14. El horno debe limpiarse regularmente y eliminar cualquier resto de alimento.
15. No mantener el horno en buenas condiciones de limpieza podría provocar un deterioro de la superficie que podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y posiblemente provocar una situación de peligro.

16. Utilice exclusivamente la sonda de temperatura recomendada para este horno. (Para los hornos compatibles con el uso de una sonda de temperatura).
17. El horno microondas debe funcionar con la puerta decorativa abierta. (Para hornos con puerta decorativa).
18. Este aparato está diseñado para su uso doméstico y para aplicaciones similares, tales como:
  - cocinas para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - el uso por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - granjas;
  - entornos tipo pensión.
19. El horno de microondas está diseñado para calentar alimentos y bebidas. El secado de alimentos o ropa y el calentamiento de almohadillas térmicas, pantuflas, esponjas, paños húmedos y similares pueden provocar lesiones o incendios.
20. No se permite el uso de recipientes metálicos durante la cocción por microondas de alimentos y bebidas.
21. El aparato no debe limpiarse con un limpiador a vapor.

22. Para evitar sobrecalentamientos, este electrodoméstico no debe instalarse detrás de una puerta decorativa. (Esto no es aplicable para electrodomésticos con puerta decorativa).

23. Este horno microondas está destinado a ser encastrado.

24. Debe tenerse cuidado de no desmontar el plato giratorio al retirar los envases del aparato. (Para aparatos fijos y aparatos encastrados que se utilicen a una altura igual o superior a 900 mm sobre el suelo y que tengan platos giratorios desmontables. Pero esto no se aplica a los electrodomésticos con puerta con bisagra inferior horizontal).

**LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS**

# Instalación de la toma de tierra para reducir el riesgo de lesiones a las personas

## PELIGRO

Peligro de descarga eléctrica  
Tocar algunos de los componentes internos puede causar graves lesiones personales o la muerte. No desmonte este aparato.

## ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica  
El uso inadecuado de la toma de tierra puede provocar una descarga eléctrica.  
No lo enchufe en una toma de corriente hasta que el aparato esté correctamente instalado y conectado a tierra.  
Este electrodoméstico debe ser puesto a tierra. En el caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de fuga para la corriente eléctrica.  
Este electrodoméstico está equipado con un cable con un conductor de puesta a tierra del equipo y el enchufe correspondiente. El enchufe debe conectarse a una toma de corriente correctamente instalada y con puesta a tierra.

Consulte a un electricista o técnico cualificado si las instrucciones de conexión a tierra no se entienden completamente o si existen dudas sobre si el aparato está correctamente conectado a tierra.

Si es necesario utilizar un cable alargador, utilice solo un cable de 3 hilos.

1. Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir los riesgos que se producen al enredarse o tropezar con un cable más largo.
2. Si se utiliza un juego de cables largos o un alargador:
  - 1) La capacidad eléctrica indicada del cable o alargador debe ser como mínimo igual a la capacidad eléctrica del aparato.
  - 2) El cable alargador debe ser un cable de 3 hilos con conexión a tierra.
  - 3) El cable largo debe colocarse de forma que no cuelgue sobre la encimera o el tablero de la mesa, donde los niños puedan tirar de él o tropezar con él involuntariamente.

## LIMPIEZA

Asegúrese de desenchufar el aparato de la red eléctrica.

1. Tras el uso, limpie la cavidad de cocinado del horno con un paño ligeramente húmedo.
2. Limpie los accesorios de la forma habitual con agua y jabón.
3. El marco y la junta de la puerta, así como las piezas adyacentes, deben limpiarse bien con un paño húmedo si están sucios.
4. No utilice limpiadores abrasivos o raspadores metálicos afilados para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que pueden rayar la superficie, lo que podría provocar la rotura del cristal.
5. Consejo de limpieza---Para facilitar la limpieza de las paredes de la cavidad que pueden tocar los alimentos cocinados: Ponga medio limón en un bol, añada 300 ml de agua (1/2 pinta) y caliéntelo al 100% de potencia en el microondas durante 10 minutos. Limpie el horno con un paño suave y seco.

## UTENSILIOS

### PRECAUCIÓN

#### **Peligro de lesiones personales**

Es peligroso que alguien que no sea una persona competente lleve a cabo cualquier tarea de mantenimiento o reparación que implique la retirada de una cubierta que proteja de la exposición a la energía de microondas.

Consulte las instrucciones de «Materiales que puede utilizar en el horno microondas o que debe evitar en el horno microondas». Es posible que haya ciertos utensilios no metálicos que no sean seguros para usar en el microondas. En caso de duda, puede probar el utensilio en cuestión siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

Comprobación del utensilio:

1. Llene un recipiente apto para el microondas con 1 taza de agua fría (250 ml) junto con el utensilio en cuestión.
2. Cocine a potencia máxima durante 1 minuto.
3. Con cuidado, toque el utensilio. Si el utensilio vacío está caliente, no lo utilice para cocinar en el microondas.
4. No supere el tiempo de cocción de 1 minuto.

## Materiales que se pueden utilizar en el horno microondas

| Utensilios                      | Observaciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plato para dorar                | Siga las instrucciones del fabricante. El fondo del plato para dorar debe quedar de al menos 3/16 pulgadas (5 mm) por encima del plato giratorio. El uso incorrecto puede causar que el plato giratorio se rompa.                                                                                                                                                                                      |
| Vajilla                         | Solo apto para microondas. Siga las instrucciones del fabricante. No utilice platos agrietados o astillados.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Frascos de vidrio               | Quite siempre la tapa. Utilícelos sólo para calentar ligeramente los alimentos. La mayoría de los frascos de vidrio no son resistentes al calor y pueden romperse.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cristalería                     | Sólo cristalería de horno resistente al calor. Asegúrese de que no tengan adornos metálicos. No utilice platos agrietados o astillados.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Bolsas de cocción para el horno | Siga las instrucciones del fabricante. No las cierre con bridas metálicas. Abra hendiduras para permitir que salga el vapor.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Platos y tazas de papel         | Utilícelas solo para cocinar/calentar durante un breve periodo de tiempo. No deje el horno sin vigilancia mientras cocina.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Servilletas de papel            | Utilizar para cubrir los alimentos para recalentarlos y absorber la grasa. Utilizar con supervisión sólo para una cocción de corta duración.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Papel de pergamino              | Utilícelo a modo de tapa para evitar salpicaduras o como envoltorio para cocinar al vapor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Plástico                        | Solo apto para microondas. Siga las instrucciones del fabricante. Debe estar etiquetado como «Seguro para microondas». Algunos recipientes de plástico se reblandecen al calentarse los alimentos de su interior. En las «bolsas de ebullición» y en las bolsas de plástico cerradas herméticamente se deben hacer cortes, perforaciones o aberturas de ventilación según las indicaciones del envase. |
| Envoltorio de plástico          | Solo apto para microondas. Utilizar para cubrir los alimentos durante la cocción para retener la humedad. No permita que el envoltorio de plástico toque los alimentos.                                                                                                                                                                                                                                |
| Termómetros                     | Sólo aptos para microondas (termómetros para carne y caramelo).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Papel de cera                   | Utilizar a modo de tapa para evitar las salpicaduras y retener la humedad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## Materiales que deben evitarse en el horno microondas

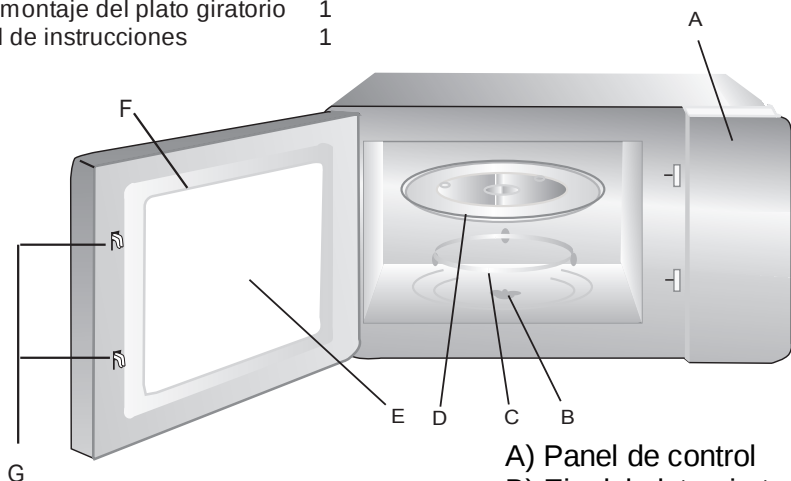
| Utensilios                                       | Observaciones                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bandeja de aluminio                              | Puede provocar un arco eléctrico. Cambie los alimentos a un plato apto para microondas.                                                 |
| Envase de cartón para alimentos con asa metálica | Puede provocar un arco eléctrico. Cambie los alimentos a un plato apto para microondas.                                                 |
| Utensilios de metal o con adornos metálicos      | El metal protege los alimentos de la energía de las microondas. Los adornos metálicos pueden provocar la formación de arcos eléctricos. |
| Bridas de metal                                  | Puede provocar un arco eléctrico y causar fuego en el horno.                                                                            |
| Bolsas de papel                                  | Puede provocar fuego en el horno.                                                                                                       |
| Espuma plástica                                  | La espuma plástica puede derretirse o contaminar el líquido interior cuando se expone a altas temperaturas.                             |
| Madera                                           | Al utilizarla en el horno microondas, la madera se seca y puede partirse o agrietarse.                                                  |

# CONFIGURACIÓN DEL HORNO

## Nombres de las piezas y accesorios del horno

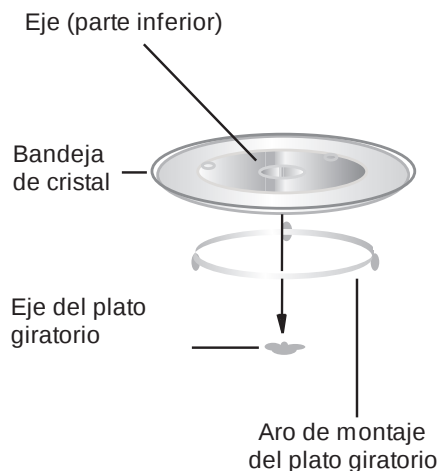
Saque el horno y todos los materiales de la caja y de la cavidad de cocción del horno. Su horno incluye los siguientes accesorios:

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Bandeja de cristal                 | 1 |
| Aro de montaje del plato giratorio | 1 |
| Manual de instrucciones            | 1 |



- A) Panel de control
- B) Eje del plato giratorio
- C) Aro de montaje del plato giratorio
- D) Bandeja de cristal
- E) Ventana de la puerta
- F) Puerta
- G) Sistema de cierre de seguridad

## Instalación del plato giratorio



- a. No coloque nunca la bandeja de cristal boca abajo. La bandeja de cristal nunca debe quedar atascada.
- b. Tanto la bandeja de cristal como el aro de montaje del plato giratorio deben utilizarse siempre durante la cocción.
- c. Todos los alimentos y recipientes de comida deben colocarse siempre en la bandeja de cristal para cocinar.
- d. Si la bandeja de cristal o el aro de montaje del plato giratorio se agrietan o se rompen, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.

## Instalación y conexión

1. Este aparato está destinado exclusivamente al uso en el ámbito doméstico.
2. Este horno está diseñado únicamente para ser encastrado. No ha sido diseñado para utilizarse en la encimera ni en el interior de un armario.
3. Observe y siga las instrucciones especiales para la instalación.
4. El electrodoméstico puede instalarse en un armario de pared de 60 cm de ancho.
5. Este electrodoméstico está equipado con una clavija y solo debe conectarse a un enchufe con toma de tierra debidamente instalado.
6. La tensión de la red debe corresponder a la especificada en la placa de características.
7. Tanto la instalación de la toma de corriente como la sustitución del cable de conexión deben ser realizadas únicamente por un electricista cualificado. Si después de la instalación ya no se puede acceder al enchufe, debe disponerse de un dispositivo de desconexión de todos los polos en el lado de la instalación con una distancia de contacto de al menos 3 mm.
8. No se deben utilizar adaptadores, regletas multivías y cables prolongadores. La sobrecarga puede provocar un riesgo de incendio.

**La superficie que queda accesible puede calentarse durante el funcionamiento.**



# Instrucciones de instalación

Lea detenidamente el manual antes de efectuar la instalación

## A tener en cuenta

### Conexión eléctrica

Este horno está equipado con una clavija y solo debe conectarse a un enchufe con toma de tierra debidamente instalado. La instalación de la toma de corriente y la sustitución del cable de conexión sólo deben ser realizadas por un electricista cualificado y de conformidad con la normativa vigente.

Si después de la instalación ya no se puede acceder al enchufe, debe disponerse de un interruptor de aislamiento omnipolar en el lado de la instalación con una separación de contactos de al menos 3 mm.

El armario empotrado no debe tener una pared trasera detrás del aparato.

Debe mantenerse un espacio entre la pared y la base de la unidad superior.

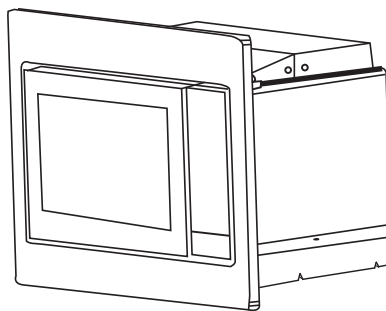
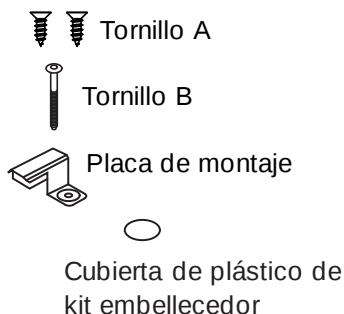
Los diagramas podrían hacer referencia al tamaño específico del hueco.

Altura mínima de instalación: 85 cm.

No tape las ranuras de ventilación ni los orificios de aspiración.

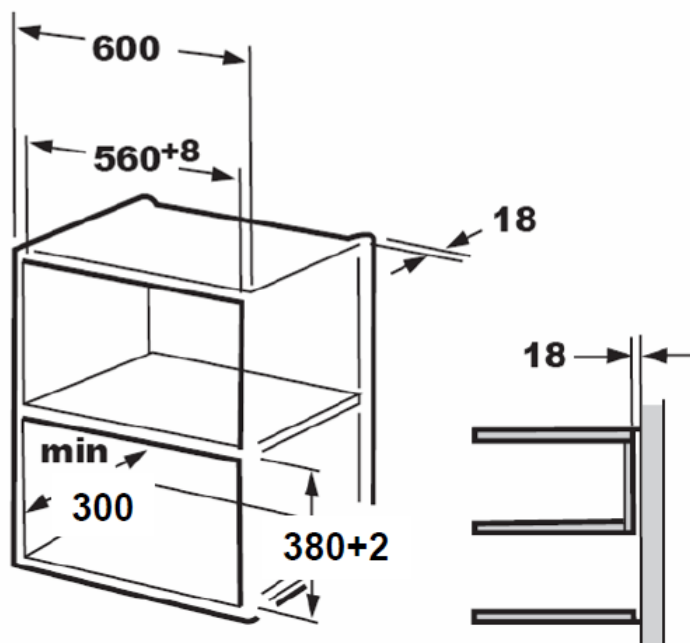
### Nota:

No apriete ni doble el cable de alimentación.

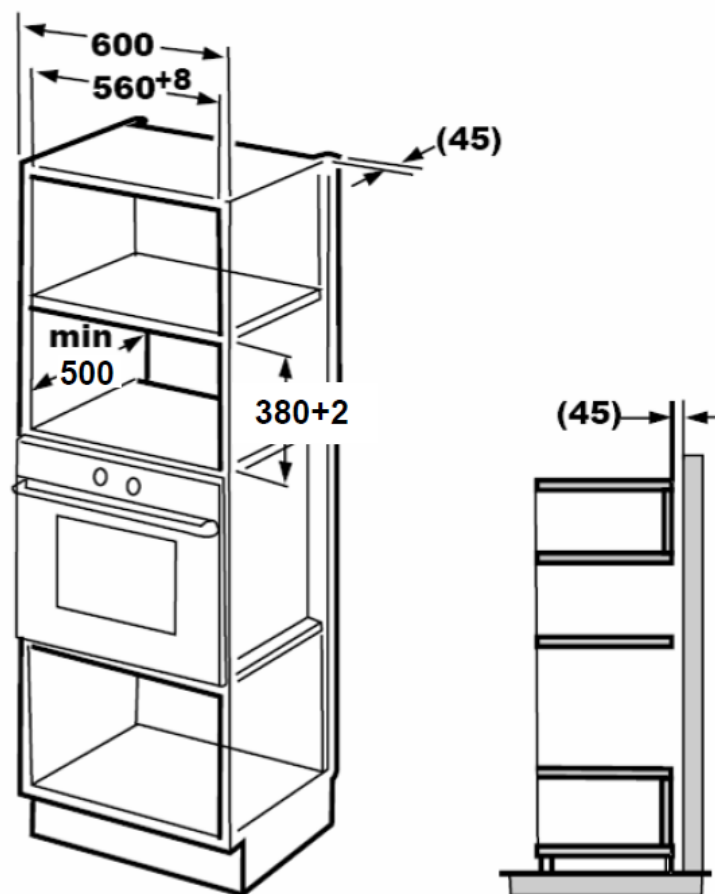


## B. Muebles empotrados

1.



2.

**Nota:**

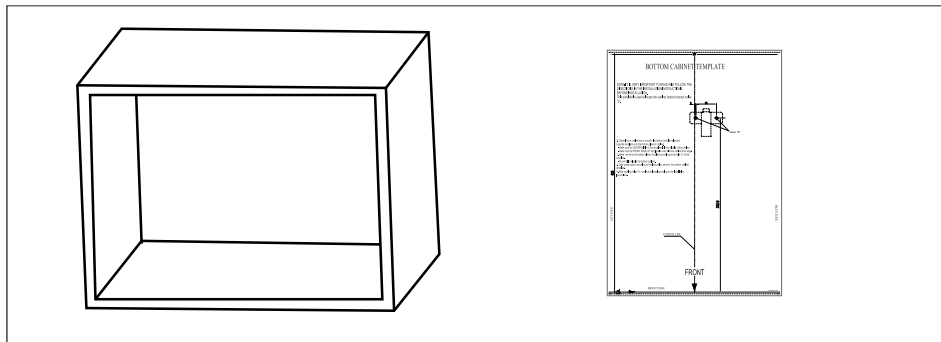
El soporte y la plantilla del armario inferior son necesarios cuando se instala en ambas instalaciones.

## B. Preparar el armario

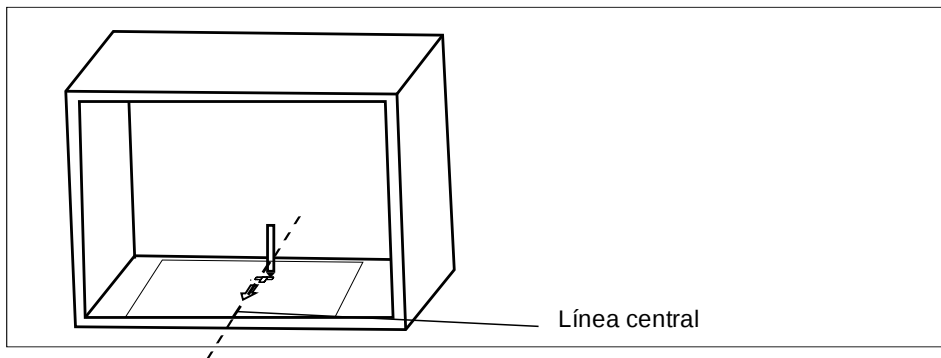


Omita este paso si la profundidad del armario tiene entre 300 y 340 mm.

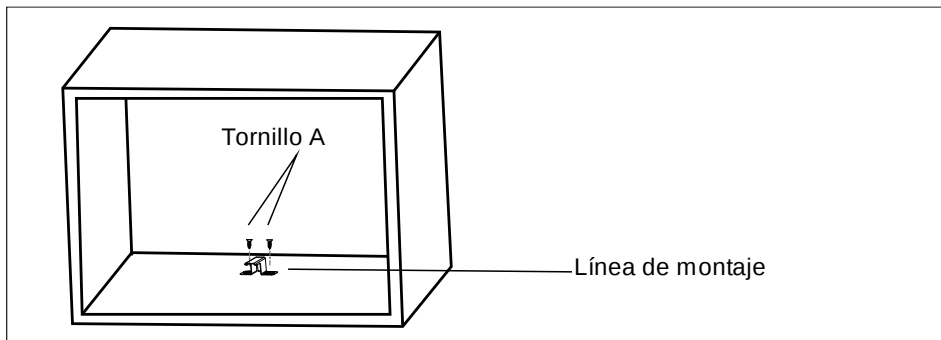
1. Lea las instrucciones de la PLANTILLA INFERIOR DEL MUEBLE, coloque la plantilla en el plano inferior del armario.



2. Haga las marcas en el plano inferior del mueble según las marcas "a" de la plantilla.



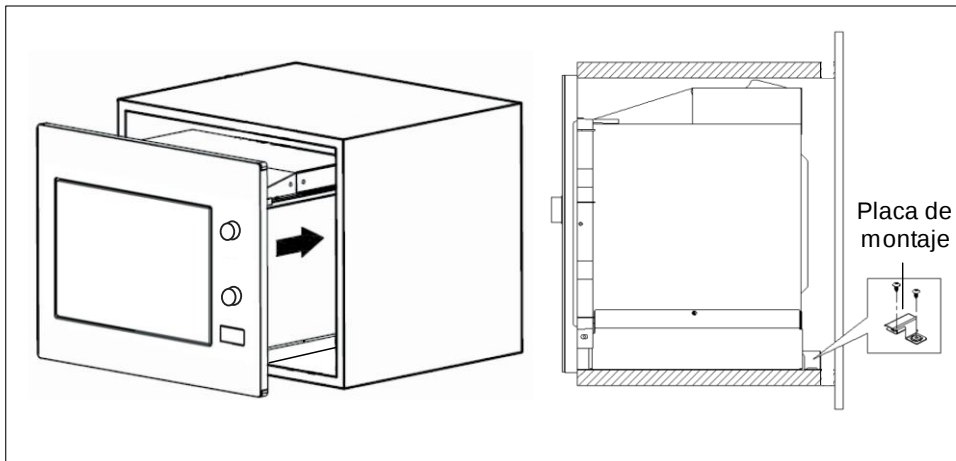
3. Retire la plantilla del armario inferior y fije la placa de montaje con el tornillo A.



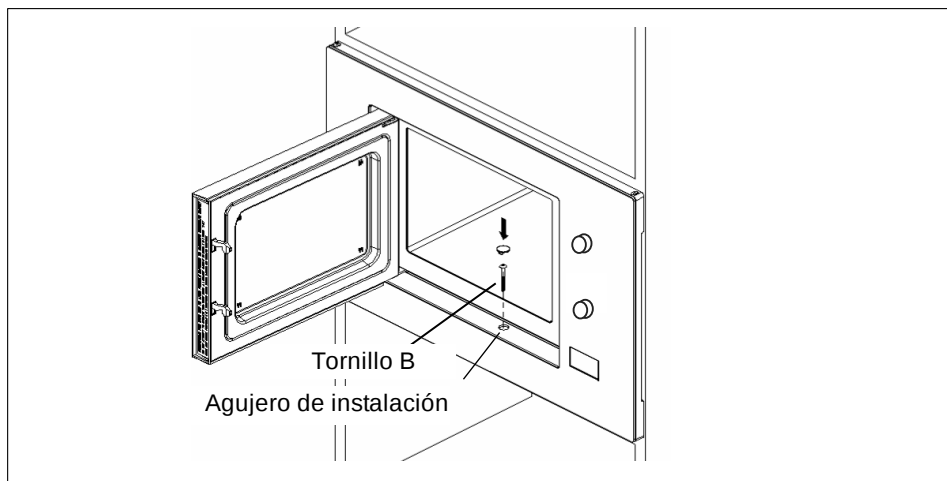
## C. Instalar el horno

4. Instale el horno en el mueble.

- Asegúrese de que la parte posterior del horno esté bloqueada por la placa de montaje, si la hubiera.
- Tenga cuidado de no aprisionar o retorcer el cable de alimentación.



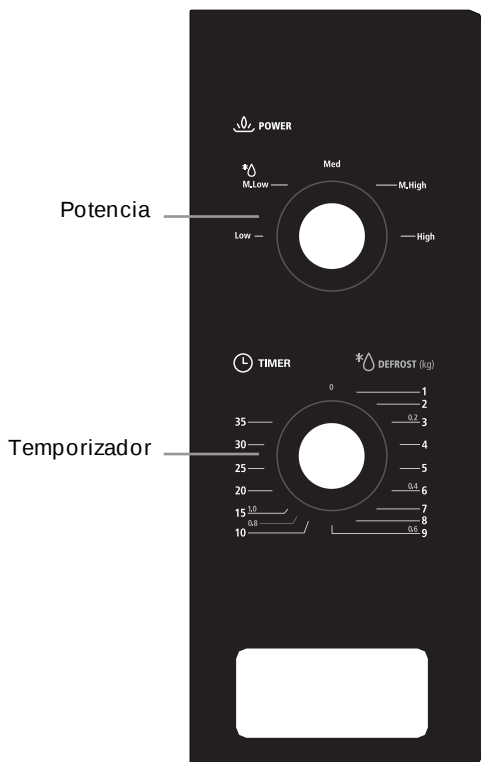
5. Abra la puerta, fije el horno al mueble con el tornillo B, en el orificio de instalación. A continuación, fije la tapa de plástico del kit embellecedor en el orificio de instalación.



## Funcionamiento

### Panel de control y características

### Instrucciones de funcionamiento



1. Ajuste la potencia de cocción girando el selector de potencia hasta el nivel deseado.
2. Ajuste el tiempo de cocción girando el selector de tiempo hasta el tiempo deseado según la guía de cocción de alimentos.
3. El horno microondas empezará a cocinar automáticamente después de que el nivel de potencia y el tiempo estén ajustados.
4. Una vez transcurrido el tiempo de cocción, la unidad se detendrá y emitirá un sonido.
5. Si la unidad no está en uso, ajuste siempre el tiempo a "0".

| Función/potencia       | Salida      | Aplicación                                        |
|------------------------|-------------|---------------------------------------------------|
| Baja                   | 17% micro.  | Ablandar helado                                   |
| M.Baja (Descongelar)   | 33% micro.  | Sopas, guisos, ablandar mantequilla o descongelar |
| Med. (mediana)         | 55% micro.  | Guisos, pescado                                   |
| Med. Alta (medio alta) | 77% micro.  | Arroz, pescado, pollo, carne picada               |
| Alta                   | 100% micro. | Recalentar, leche, hervir agua, verduras, bebidas |

**Nota:** Al retirar los alimentos del horno, asegúrese de que la alimentación del horno esté apagada girando el interruptor del temporizador a 0 (cero). Si no lo hace, y si utiliza el horno microondas sin alimentos dentro, puede provocar un sobrecalentamiento y daños en el magnetrón.

# Resolución de problemas

| Normal                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El horno microondas interfiere en la recepción de la televisión                            | La recepción de radio y televisión puede verse afectada cuando el horno microondas está en funcionamiento. Se trata de una interferencia similar a la que causan los pequeños electrodomésticos, como la batidora, la aspiradora y el ventilador eléctrico. Se trata de algo normal. |
| Luz del horno tenue                                                                        | En la cocción con el horno microondas a baja potencia, es posible que la luz del horno se atenúe. Se trata de algo normal.                                                                                                                                                           |
| Acumulación de vapor en la puerta, salida de aire caliente por las rejillas de ventilación | Al cocinar, puede salir vapor de los alimentos. La mayoría del vapor sale por las rejillas de ventilación. Pero puede acumularse algo de vapor en un lugar más frío, como la puerta del horno. Se trata de algo normal.                                                              |
| El horno se pone en marcha accidentalmente sin comida dentro.                              | Queda prohibido hacer funcionar la unidad sin ningún alimento en su interior. Es muy peligroso.                                                                                                                                                                                      |

| Problema                       | Causa posible                                        | Solución                                                                                                           |
|--------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No se puede arrancar el horno. | (1) El cable de alimentación no está bien enchufado. | Desenchúfelo. Vuelva a enchufarlo transcurridos 10 segundos.                                                       |
|                                | (2) Salta el fusible o el disyuntor del circuito.    | Sustituya el fusible o restablezca el disyuntor de circuito (reparado por personal profesional de nuestra empresa) |
|                                | (3) Problemas con la toma de corriente.              | Pruebe la toma de corriente con otros aparatos eléctricos.                                                         |
| El horno no calienta.          | (4) La puerta no está bien cerrada.                  | Cierre bien la puerta.                                                                                             |



Según la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los RAEE deben recogerse y tratarse por separado. Si en cualquier momento en el futuro necesita eliminar este producto, no lo deseche con la basura doméstica. Envíe este producto a puntos de recogida de RAEE allí donde estén disponibles.

# CANDY

## Forno a microonde **MANUALE DI ISTRUZIONI**

Modello: CA38FMW8NB

**Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il forno a microonde e conservarle con cura.**

Se si seguono le istruzioni, il forno funzionerà perfettamente per molti anni.

**CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI**

## PRECAUZIONI PER EVITARE LA POSSIBILE ESPOSIZIONE A UN'ECESSIVA ENERGIA A MICROONDE

(a) Per evitare esposizioni nocive all'energia a microonde, non provare a utilizzare questo forno con lo sportello aperto. Prestare particolare attenzione a non danneggiare o manomettere gli interblocchi di sicurezza.

(b) Non collocare alcun oggetto tra il lato anteriore del forno e lo sportello. Evitare l'accumulo di sporcizia o residui di detersivo sulle superfici di tenuta.

(c) **AVVERTENZA:** in caso di danni allo sportello o alle guarnizioni dello sportello, utilizzare il forno solo dopo che è stato riparato da una persona competente.

## ALTRE ISTRUZIONI

Se l'apparecchio non viene mantenuto pulito, la superficie potrebbe danneggiarsi, l'apparecchio potrebbe durare meno e potrebbe causare situazioni pericolose.

### Specifiche

|                                           |               |
|-------------------------------------------|---------------|
| Modello:                                  | CA38FMW8NB    |
| Tensione nominale:                        | 230 V ~ 50 Hz |
| Potenza nominale in ingresso (microonde): | 1050 W        |
| Potenza nominale in uscita (microonde):   | 700 W         |

Dati sul basso consumo energetico secondo il regolamento (UE) 2023/826 della Commissione.

| Condizione      | Consumo energetico | Tempo dopo il quale l'apparecchio raggiunge automaticamente la condizione |
|-----------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Modalità spento | 0,5 W              | 20 minuti                                                                 |

## **ISTRUZIONI E AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche, lesioni personali o esposizione a un'energia eccessiva del forno a microonde durante l'uso, attenersi alle precauzioni basilari e alle seguenti avvertenze:

1. Attenersi alla seguente specifica: "PRECAUZIONI PER EVITARE LA POSSIBILE ESPOSIZIONE A UN'ECESSIVA ENERGIA A MICROONDE".
2. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto stretta sorveglianza o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi pericoli. Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini di età inferiore a 8 anni senza supervisione. Tenere lontani i bambini di età inferiore a 8 anni se non sono sorvegliati continuamente.
3. Tenere l'elettrodomestico e il cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi. (Per elettrodomestici con attacco a Y.)

5. **AVVERTENZA:** per evitare scosse elettriche, accertarsi che l'elettrodomestico sia spento prima di sostituire la lampadina.
6. **AVVERTENZA:** le operazioni di manutenzione e riparazione che implicano la rimozione degli involucri possono essere pericolose se non effettuate da personale competente, dal momento che causano l'esposizione all'energia a microonde.
7. **AVVERTENZA:** non riscaldare liquidi o altri alimenti in contenitori sigillati perché potrebbero esplodere.
8. Quando si riscaldano alimenti contenuti in una vaschetta in plastica o carta, controllare frequentemente il forno perché i contenitori potrebbero incendiarsi.
9. Adoperare solo utensili da cucina idonei all'uso nei forni a microonde.
10. Se il forno emette fumo, spegnerlo o scollegarlo dall'alimentazione elettrica e mantenere chiuso lo sportello per evitare la propagazione alle fiamme.
11. Il riscaldamento di bevande nel forno a microonde può provocare una violenta ebollizione ritardata, per cui manipolare il contenitore con cautela.
12. Per evitare ustioni, mescolare e agitare il contenuto di biberon e barattoli contenenti alimenti per neonati, e controllare la temperatura prima del consumo.
13. Non riscaldare nel microonde uova col guscio e uova sode intere perché potrebbero esplodere anche dopo la fine della cottura.
14. È indispensabile pulire regolarmente il forno e rimuovere tutti i residui di alimenti.

15. Se il forno non viene tenuto sempre pulito, le superfici potrebbero deteriorarsi, riducendo la durata dell'elettrodomestico e causando situazioni pericolose.
16. Per questo forno utilizzare solo la sonda per la temperatura consigliata, (per forni dotati della possibilità di utilizzare una sonda di rilevamento della temperatura).
17. Il forno a microonde deve essere utilizzato con lo sportello decorativo aperto (per forni con sportello decorativo).
18. Questo elettrodomestico è destinato all'uso domestico e a utilizzi simili a quelli di seguito indicati:
- zone cucina per il personale di officine, uffici e altri ambienti lavorativi;
  - da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - case coloniche;
  - bed & breakfast.
19. Il forno a microonde è progettato per riscaldare alimenti e bevande. L'asciugatura di alimenti o indumenti e il riscaldamento di cuscini scaldanti, pantofole, spugne, panni bagnati e simili può provocare lesioni o innescare incendi.
20. Non è consentito utilizzare contenitori metallici per alimenti e bevande durante la cottura a microonde.
21. Non pulire l'apparecchio con elettrodomestici a vapore.

22. Per evitare che l'elettrodomestico si surriscaldi, non installarlo dietro uno sportello decorativo (non riguarda elettrodomestici dotati di sportello decorativo).
23. Il forno a microonde deve essere utilizzato a incasso.
24. Quando i contenitori vengono rimossi dall'elettrodomestico, non spostare il piatto girevole. (Per gli elettrodomestici fissi e a incasso, dotati di piatti girevoli staccabili, utilizzati a un'altezza minima di 90 cm dal pavimento. Non riguarda elettrodomestici dotati di sportello incernierato orizzontale).

**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E  
CONSERVARLE PER FUTURI RIFERIMENTI**

# Installazione del collegamento a terra per ridurre il rischio di lesioni personali

## PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica  
Per evitare scosse elettriche e lesioni personali gravi o fatali, non toccare gli elementi interni. Non smontare questo elettrodomestico.

## AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica  
L'uso improprio della messa a terra può causare scosse elettriche.  
Se l'elettrodomestico non è installato e collegato correttamente a terra, non collegarlo alla presa elettrica. L'elettrodomestico deve essere dotato di messa a terra. In caso di cortocircuito, il collegamento a terra limita il rischio di scosse elettriche in quanto il conduttore di terra garantisce un percorso per la dissipazione della corrente elettrica.  
Questo elettrodomestico è fornito con un cavo dotato di un conduttore di terra e di una spina di messa a terra. La spina deve essere collegata a una presa correttamente installata e dotata di messa a terra.

In caso di dubbi relativi al collegamento a terra dell'elettrodomestico, consultare un tecnico o un elettricista qualificato.

Se è necessario adoperare una prolunga, utilizzare un cavo tripolare.

1. Il cavo di alimentazione fornito è corto per ridurre i rischi di intrappolamento e inciampo.
2. Se si utilizza un cavo lungo o una prolunga:
  - 1) Le caratteristiche elettriche nominali del cavo o della prolunga devono essere idonee alle caratteristiche elettriche dell'elettrodomestico.
  - 2) L'eventuale prolunga deve essere costituita da un cavo tripolare dotato di conduttore di terra.
  - 3) I cavi lunghi devono essere sistemati in modo che non ciondolino sul top della cucina, per evitare che vengano tirati dai bambini o possano far inciampare.

## PULIZIA

Accertarsi che l'elettrodomestico sia scollegato dalla fonte di alimentazione.

1. Pulire la cavità del forno con un panno lievemente bagnato.
2. Pulire gli accessori con acqua e sapone.
3. La cornice dello sportello, la guarnizione e i componenti vicini devono essere puliti attentamente con un panno bagnato se sono sporchi.
4. Non adoperare detersivi aggressivi e abrasivi o raschietti metallici affilati per pulire il vetro dello sportello del forno, altrimenti la superficie potrebbe graffiarsi e il vetro potrebbe frantumarsi.
5. Suggerimento per la pulizia: per facilitare la pulizia delle pareti della cavità che potrebbero entrare a contatto con gli alimenti cotti: collocare mezzo limone in una scodella, aggiungere 300 ml d'acqua e riscaldarla per 10 minuti con il forno a microonde al 100% della potenza. Per pulire il forno, strofinarlo con un panno morbido e asciutto.

## UTENSILI DA CUCINA

### ATTENZIONE

#### Rischio di lesioni personali

Le operazioni di manutenzione e riparazione che implicano la rimozione degli involucri possono essere pericolose se non effettuate da personale competente, dal momento che causano l'esposizione all'energia a microonde.

Consultare le istruzioni che indicano i "Materiali utilizzabili e non utilizzabili nel forno a microonde". L'uso di determinati utensili da cucina non metallici non è sicuro per la cottura a microonde. In caso di dubbi, provare l'utensile da cucina effettuando la procedura indicata di seguito.

Prova dell'utensile da cucina:

1. Riempire un contenitore utilizzabile nel forno a microonde con una tazza d'acqua fredda (250 ml) assieme all'utensile da cucina da provare.
2. Accendere il forno alla massima potenza per 1 minuto.
3. Toccare con attenzione l'utensile da cucina. Se l'utensile da cucina vuoto è caldo, non deve essere utilizzato per la cottura a microonde.
4. Non superare il tempo di cottura di 1 minuto.

## Materiali utilizzabili nel forno a microonde

| Utensili da cucina                | Note                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piatto per doratura               | Seguire le istruzioni del fabbricante. Il fondo del piatto per doratura deve trovarsi ad almeno 5 mm al di sopra del piatto girevole. Utilizzi errati potrebbero causare la rottura del piatto girevole.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Stoviglie                         | Solo quelle utilizzabili nei forni a microonde. Seguire le istruzioni del fabbricante. Non adoperare piatti screpolati o scheggiati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Barattoli di vetro                | Rimuovere sempre il coperchio. Adoperarli solo per riscaldare lievemente gli alimenti. La maggior parte dei barattoli di vetro non resistono al calore e possono rompersi.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Cristalleria                      | Adoperare solo cristalleria che resiste nei forni a microonde. Accertarsi che non siano presenti finiture metalliche. Non adoperare piatti screpolati o scheggiati.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Sacchetti per la cottura in forno | Seguire le istruzioni del fabbricante. Non chiuderli con fascette metalliche. Creare qualche feritoia per lasciare uscire il vapore.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Piatti e bicchieri di carta       | Adoperarli solo per cottura o riscaldamento breve. Non lasciare il forno incustodito durante la cottura.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Carta assorbente                  | Adoperarla per coprire gli alimenti per riscaldarli e assorbire i grassi. Adoperarla solo per cotture brevi, senza lasciare incustodito il forno.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Carta da forno                    | Adoperarla come coperchio per evitare schizzi o per la cottura a vapore.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Plastica                          | Solo quelle utilizzabili nei forni a microonde. Seguire le istruzioni del fabbricante. Deve essere presente un'apposita etichetta indicante che è possibile utilizzarla nei forni a microonde. Alcuni contenitori in plastica si ammorbidiscono quando gli alimenti diventano caldi. Se si utilizzano sacchetti per la cottura e sacchetti in plastica chiusi ermeticamente, praticare piccoli tagli o fori come indicato sulla confezione. |
| Pellicola di plastica             | Solo quelle utilizzabili nei forni a microonde. Utilizzarla per coprire gli alimenti durante la cottura per trattenere l'umidità. Evitare il contatto della plastica con gli alimenti.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Termometri                        | Solo quelli utilizzabili nei forni a microonde (termometri per la carne e i dolci).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Carta cerata                      | Adoperarla come coperchio per evitare schizzi o per trattenere l'umidità.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Materiali da evitare nel forno a microonde

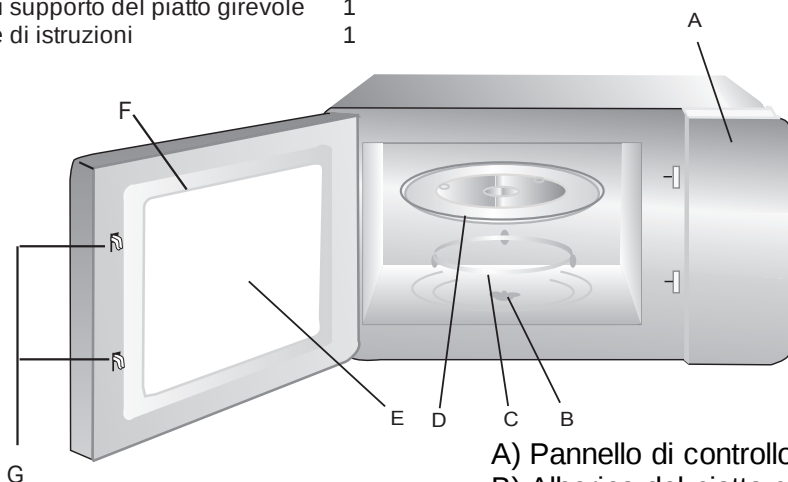
| Utensili da cucina                                      | Note                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vassoio in alluminio                                    | Possono causare archi elettrici. Trasferire gli alimenti in un piatto adatto alla cottura a microonde.               |
| Cartone per alimenti con maniglie metalliche            | Possono causare archi elettrici. Trasferire gli alimenti in un piatto adatto alla cottura a microonde.               |
| Utensili da cucina in metallo o con finiture metalliche | Il metallo scherma gli alimenti dall'energia a microonde. Le finiture metalliche possono causare archi elettrici.    |
| Fascette metalliche                                     | Possono causare archi elettrici e incendi nel forno.                                                                 |
| Sacchetti di carta                                      | Possono causare incendi nel forno.                                                                                   |
| Materiale espanso plastico                              | Il materiale espanso plastico può fondere o contaminare il liquido interno quando viene esposto ad alte temperature. |
| Legno                                                   | Quando viene utilizzato nel forno a microonde, il legno si secca e potrebbe creparsi o rompersi.                     |

## IMPOSTAZIONE DEL FORNO

### Nomi delle parti e degli accessori del forno

Togliere il forno e tutti i materiali dal cartone e dalla cavità del forno. Il forno viene fornito con i seguenti accessori:

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| Vassoio di vetro                       | 1 |
| Anello di supporto del piatto girevole | 1 |
| Manuale di istruzioni                  | 1 |



- A) Pannello di controllo
- B) Alberino del piatto girevole
- C) Anello di supporto del piatto girevole
- D) Vassoio di vetro
- E) Finestra di ispezione
- F) Sportello
- G) Sistema di interblocco di sicurezza

### Installazione del piatto girevole

Mozzo (parte inferiore)



- a. Non capovolgere il vassoio di vetro. Il vassoio di vetro non deve mai bloccarsi.
- b. Durante la cottura, utilizzare sia il vassoio di vetro che l'anello di supporto del piatto girevole.
- c. Tutti gli alimenti e i contenitori devono essere collocati sempre sul vassoio di vetro per la cottura.
- d. Se il vassoio di vetro o l'anello di supporto del piatto girevole si incrina o si rompe, rivolgersi al centro assistenza autorizzato più vicino.

## Installazione e collegamento

1. Questo elettrodomestico è progettato solo per usi domestici.
2. Questo forno è destinato solo per il montaggio a incasso.  
Non è progettato per utilizzarlo sul top di cucina o all'interno di una credenza.
3. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni particolari per l'installazione.
4. Il forno può essere installato in un pensile largo 60 cm.
5. L'elettrodomestico è dotato di una spina che deve essere collegata solo a una presa dotata di messa a terra.
6. La tensione della rete elettrica deve corrispondere a quella specificata sulla targhetta.
7. L'installazione della presa e la sostituzione del cavo di collegamento devono essere effettuati solo da un elettricista qualificato. Se non è possibile accedere alla spina dopo l'installazione, predisporre un dispositivo di scollegamento omnipolare dal lato dell'installazione con un margine di contatto di almeno 3 mm.
8. Non adoperare adattatori, prese multiple e prolunghe.  
Eventuali sovraccarichi possono causare incendi.

**La superficie accessibile può essere calda durante il funzionamento.**



# Istruzioni per l'installazione

Consultare attentamente il manuale prima dell'installazione

## Nota

### Collegamento elettrico

Il forno è dotato di una spina e deve essere collegato solo a una presa dotata di messa a terra. L'installazione della presa e la sostituzione del cavo di collegamento devono essere effettuati solo da un elettricista qualificato e in conformità alle norme vigenti.

Se non è possibile accedere alla spina dopo l'installazione, predisporre un interruttore di isolamento omnipolare dal lato dell'installazione con un margine di contatto di almeno 3 mm.

Il vano in cui è installato l'elettrodomestico deve essere sprovvisto di fondo posteriore.

Lasciare spazio tra la parete e la base dell'unità superiore.

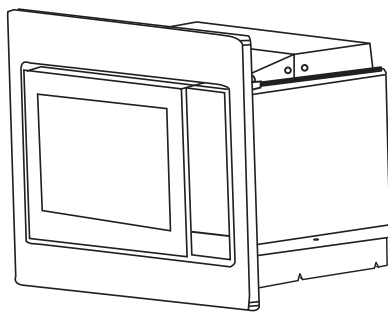
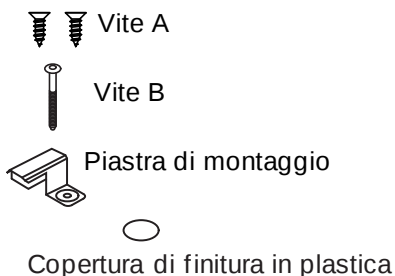
Per lo spazio necessario, fare riferimento alle immagini.

Altezza minima di installazione: 85 cm.

Non coprire le feritoie di ventilazione e i fori di aspirazione.

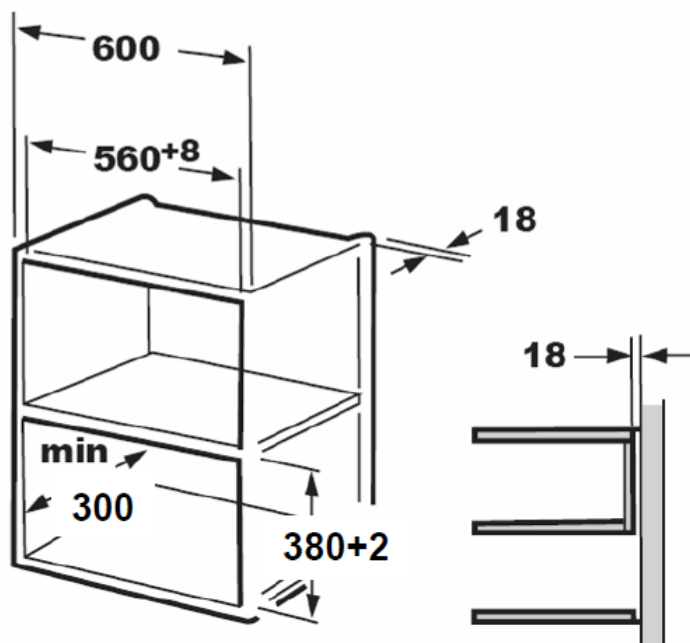
### Nota:

Non incastrare o piegare il cavo di alimentazione.

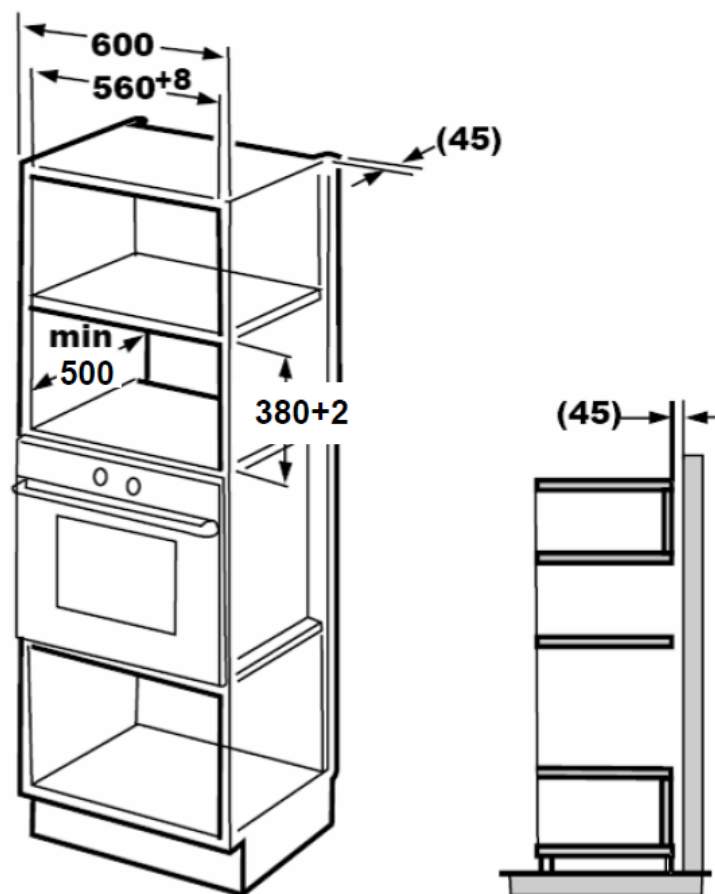


## B. Mobile da incasso

1.



2.

**Nota:**

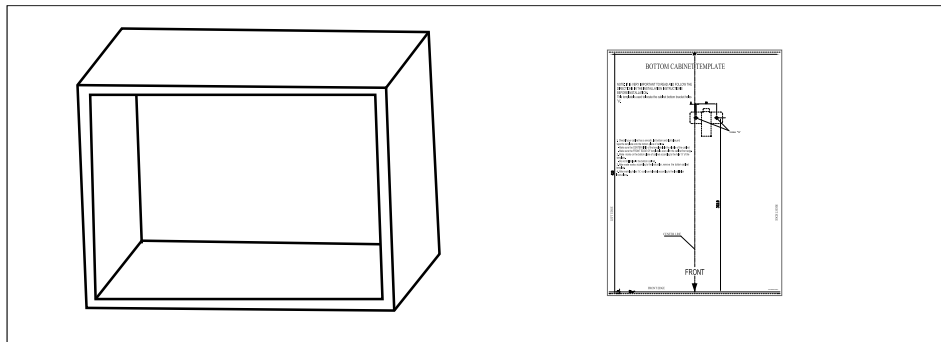
La staffa e la dima del mobiletto inferiore sono necessarie per l'installazione in entrambe le installazioni.

## B. Preparare il mobile

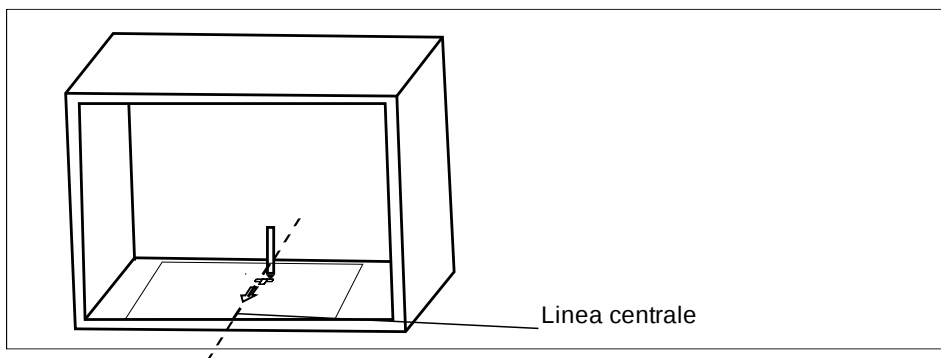


Saltare questo passaggio se la profondità del mobile è compresa tra 300 e 340 mm.

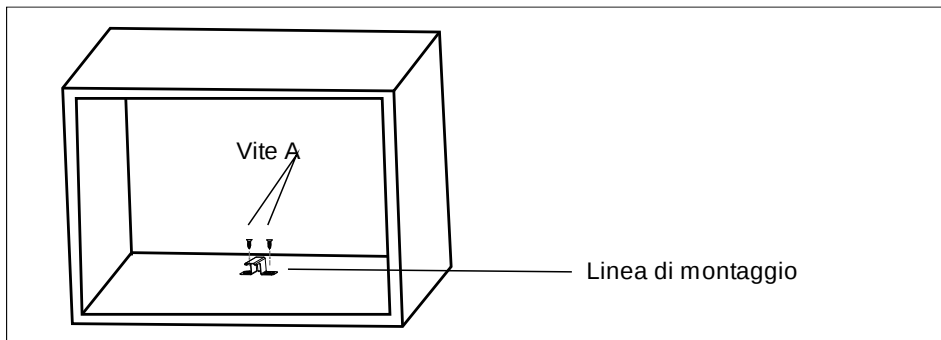
1. Consultare le istruzioni sulla SAGOMA INFERIORE DEL MOBILE; collocare la sagoma sul piano inferiore del mobile.



2. Apporre i contrassegni sul piano inferiore del mobile in base ai simboli "a" sulla sagoma.



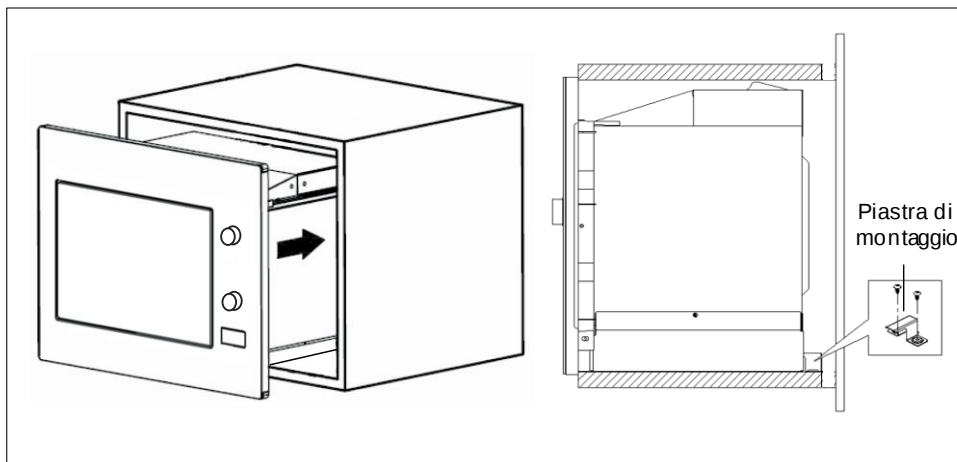
3. Rimuovere la sagoma inferiore del mobile e fissare la piastra di montaggio con la vite A.



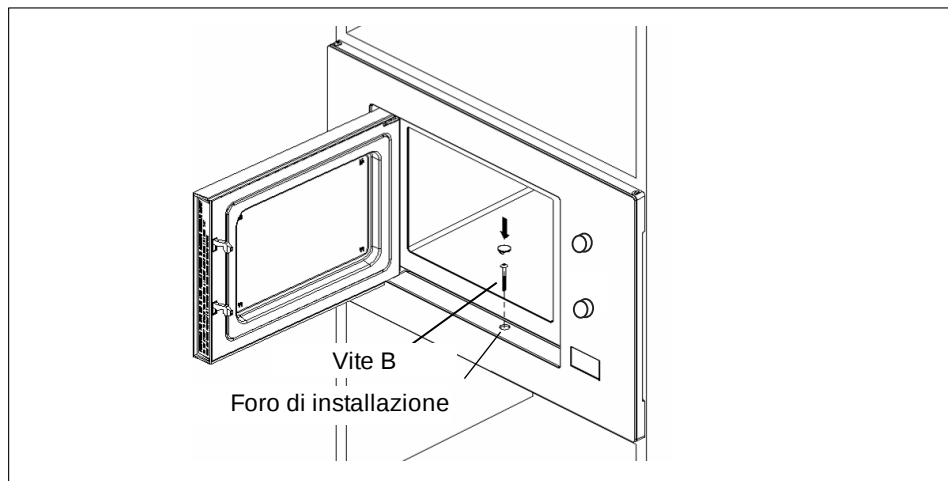
## C. Installare il forno

### 4. Installare il forno sul mobile

- Accertarsi che la parte posteriore del forno sia bloccata dalla piastra di montaggio (se presente).
- Non incastrare o piegare il cavo di alimentazione.



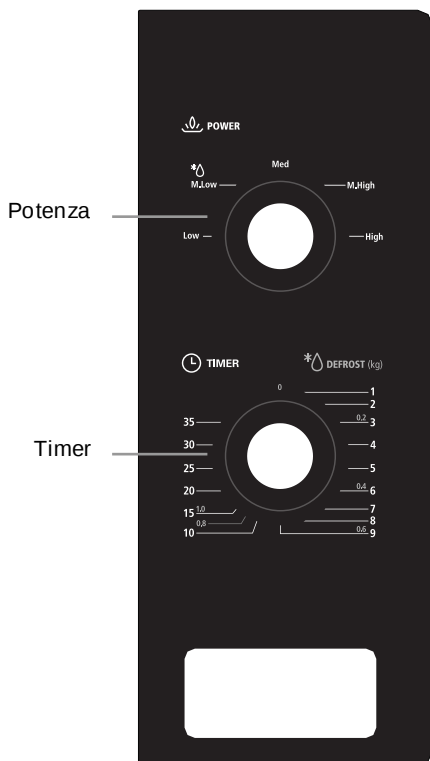
5. Aprire lo sportello, fissare il forno al mobile con la vite B inserita nel foro di installazione. Fissare la copertura di finitura in plastica sul foro di installazione.



# Funzionamento

## Pannello di controllo e funzioni

### Istruzioni per l'uso



1. Per impostare la potenza di cottura, ruotare la manopola della potenza fino al livello desiderato.
2. Per impostare il tempo di cottura, ruotare la manopola del timer fino al tempo desiderato, in base a quanto indicato nella guida alla cottura degli alimenti.
3. Il forno a microonde avvia automaticamente la cottura dopo l'impostazione del livello di potenza e del tempo.
4. Una volta trascorso il tempo di cottura, l'unità emette un segnale acustico e si arresta.
5. Se l'unità non viene utilizzata, impostare sempre il tempo a "0".

| Funzione/potenza      | Rendimento         | Applicazione                                        |
|-----------------------|--------------------|-----------------------------------------------------|
| Low (Bassa)           | Microonde al 17%   | Ammorbidire il gelato                               |
| M.Low (scongelamento) | Microonde al 33%.  | Cuocere minestre, ammorbidire il burro o scongelare |
| Med                   | Microonde al 55%.  | Spezzatino, pesce                                   |
| M.High                | Microonde al 77%.  | Riso, pesce, pollo, carne macinata                  |
| High                  | Microonde al 100%. | Riscaldare, latte, bollire acqua, verdure, bevande  |

**Avviso:** quando si rimuovono gli alimenti dal forno, accertarsi di azzerare la potenza del forno ruotando a 0 (zero) il commutatore del timer.  
In caso contrario, se il forno rimane in funzione senza alimenti, potrebbe surriscaldarsi e il magnetron potrebbe danneggiarsi.

# Soluzione dei problemi

| Normale                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il forno a microonde interferisce con la ricezione del segnale televisivo | Quando il forno a microonde è in funzione, potrebbe interferire sulla ricezione del segnale radio e televisivo. Il fenomeno è simile alle interferenze di piccoli elettrodomestici (ad es. frullatore, aspirapolvere, ventilatori elettrici). È normale. |
| La spia del forno è debole                                                | Se la cottura a microonde avviene a bassa potenza, la spia del forno potrebbe diventare debole. È normale.                                                                                                                                               |
| Accumulo di vapore sullo sportello, fuoriuscita di aria calda dagli sfati | Durante la cottura, potrebbe fuoriuscire vapore dagli alimenti. La maggior parte viene estratto dagli sfati. Parte, però, potrebbe accumularsi su una zona fresca, ad esempio lo sportello del forno. È normale.                                         |
| Il forno si è avviato accidentalmente senza alimenti.                     | Non azionare l'elettrodomestico senza alimenti all'interno. È molto pericoloso.                                                                                                                                                                          |

| Problema                  | Causa possibile                                          | Soluzione                                                                                                |
|---------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il forno non si avvia.    | (1) Il cavo di alimentazione non è collegato saldamente. | Staccare il cavo. Ricollegare il cavo dopo 10 secondi.                                                   |
|                           | (2) Il fusibile si brucia o interviene il salvavita.     | Sostituire il fusibile o resettare il salvavita (riparato da un professionista della società elettrica). |
|                           | (3) Problema con la presa elettrica.                     | Provare la presa elettrica con altri elettrodomestici.                                                   |
| Il forno non si riscalda. | (4) Lo sportello non è chiuso correttamente.             | Chiudere bene lo sportello.                                                                              |



In conformità alla direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto devono essere smaltite e gestite separatamente. Se in futuro occorre smaltire questo prodotto, NON smaltirlo assieme ai rifiuti domestici.

 Conferire questo prodotto nei punti disponibili alla raccolta delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto.

# CANDY

## Mikrohullámú sütő HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Modell:CA38FMW8NB

**A mikrohullámú sütő használata előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és gondosan őrizze meg.** Ha betartja az utasításokat, a sütő sok éven keresztül fogja megbízhatóan szolgálni Önt.

**GONDOSAN ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT**

# A TÚLZOTT MIKROHULLÁMÚ ENERGIÁNAK VALÓ ESETLEGES KITETTSÉG ELKERÜLÉSÉRE VONATKOZÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK

(a) Ne kísérelje meg nyitott ajtóval működtetni a sütőt, mert káros mikrohullámú energiának teheti ki magát. Ne iktassa ki, és ne alakítsa át a biztonsági reteszeléseket.

(b) Ne helyezzen semmilyen tárgyat a sütő eleje és az ajtó közé, és ne hagyja, hogy piszok vagy más lerakódás gyűljön össze a tömítésen.

(c) FIGYELMEZTETÉS: Ha az ajtó vagy az ajtótömítések sérültek, a sütőt csak akkor szabad működtetni, ha hozzáértő személy megjavította.

## KIEGÉSZÍTÉS

Ha a készüléket nem tartják megfelelően tiszta állapotban, felülete elpiszkolódhat, ami leronthatja a készülék élettartamát, és veszélyes helyzethez vezethet.

### Műszaki adatok

|                                               |              |
|-----------------------------------------------|--------------|
| Modell:                                       | CA38FMW8NB   |
| Névleges feszültség:                          | 230 V~ 50 Hz |
| Névleges bemeneti teljesítmény (mikrohullám): | 1050 W       |
| Névleges kimenő teljesítmény (mikrohullám):   | 700 W        |

Alacsony energiafogyasztási adatok a Bizottság (EU) 2023/826 rendeletének megfelelően.

| Állapot            | Energiafogyasztás | Időtartam, amit követően a berendezés automatikusan adott állapotba kerül |
|--------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Kikapcsolt üzemmód | 0,5 W             | 20 perc                                                                   |

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A tűz, az áramütés, a személyi sérülés vagy a mikrohullámú sütő túlzott energiájának való kitettség veszélyének csökkentése érdekében a készülék használata során kövesse az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

1. Olvassa el és tartsa be az alábbiakat: „A TÚLZOTT MIKROHULLÁMÚ ENERGIÁNAK VALÓ ESETLEGES KITETTSÉG ELKERÜLÉSÉRE VONATKOZÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK”

2. A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelik őket. A 8 évnél kisebb gyermekeket tartsa a készüléktől távol, hacsak nem tartja őket folyamatos felügyelet alatt.

3. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 évnél fiatalabb gyermekektől.

4. Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel. (Y típusú kiegészítővel rendelkező készülékhez)

5. FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés lehetőségének az elkerülése érdekében bizonyosodjon meg a készülék kikapcsolt állapotáról, mielőtt a lámpa cseréjéhez hozzáfog.
6. FIGYELMEZTETÉS: A hozzáértő személyeken kívül bárki számára veszélyes minden olyan szervizelési vagy javítási művelet, amely során a mikrohullámú energiának való kitettség ellen védő burkolatot kell eltávolítani.
7. FIGYELMEZTETÉS: A folyadékokat és más élelmiszereket nem szabad lezárt tartályokban melegíteni, mert felrobbanhatnak.
8. Ha műanyag vagy papíredényben melegít ételt, figyeljen a sütőre, nehogy az edény meggyulladjon.
9. Csak mikrohullámú sütőben használható eszközöket használjon.
10. Ha füst keletkezik, kapcsolja ki vagy húzza ki a készüléket, és tartsa zárva az ajtaját, hogy elfojtsa a lángokat.
11. Az italok mikrohullámú melegítése késleltetett, kitörésszerű forrást eredményezhet, ezért az edényt óvatosan kezelje!
12. A cumisüvegek és bébiételes üvegek tartalmát az égési sérülések elkerülése érdekében fel kell keverni vagy fel kell rázni, és fogyasztás előtt ellenőrizni kell a hőmérsékletüket.
13. Héjában lévő, vagy keményre főtt tojást nem szabad mikrohullámú sütőben melegíteni, mert felrobbanhatnak, akár a mikrohullámú melegítés után is.
14. A sütőt rendszeresen meg kell tisztítani, és minden ételmaradékot el kell távolítani belőle.

15. Ha nem tartja tisztán a sütőt, az a felület állagromlásához vezethet, ami lerövidítheti a készülék élettartamát, és veszélyekkel járhat.

16. Kizárólag az ehhez a sütőhöz javasolt hőérzékelő szondát használja. (Olyan sütőkhöz, amelyek rendelkeznek a hőmérséklet-érzékelő szonda használatához szükséges funkcióval.)

17. A mikrohullámú sütőt nyitott dekorajtóval kell működtetni. (Dekorajtóval rendelkező sütők esetén.)

18. A berendezés kizárólag háztartási célra vagy az alábbi alkalmazásokra használható:

- üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája;
- ügyfelek által szállodákban, motelekben és egyéb szállást adó helyeken;
- falusi vendéglátás;
- szállást és reggelit biztosító szállások.

19. A mikrohullámú sütő ételek és italok melegítésére szolgál. Az ételek vagy ruhák szárítása, valamint a melegítőpárnák, papucsok, szivacsok, nedves ruhaneműk és hasonlóak felmelegítése sérülést okozhat és tűzveszélyes!

20. Tilos ételt vagy italt fémedényben melegíteni!

21. A készüléket nem szabad gőztisztítóval tisztítani.

22. A túlmelegedés elkerülése érdekében a készülék nem telepíthető konyhafront (konyhaszekrényajtó) mögé. (Ez nem vonatkozik a dekoratív ajtós készülékekre.)

23. A mikrohullámú sütő beépíthető.

24. Ügyeljen arra, hogy ne távolítsa el a forgótányért, amikor edényeket vesz ki a készülékből. (A padló felett legalább 900 mm magasságban használt, levehető forgótányérral rendelkező rögzített készülékek és beépített készülékek esetében. Ez azonban nem vonatkozik a vízszintes alsó zsanéros ajtóval rendelkező készülékekre.)

**OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA**

# A személyi sérülések kockázatának csökkentése Földelés Telepítés

## VESZÉLY

Áramütés veszélye  
Néhány belső alkatrész megérintése súlyos sérülést vagy halált okozhat. Ne szerelje szét a készüléket.

## FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye  
A földelés nem megfelelő használata áramütést okozhat. Ne csatlakoztassa a készüléket hálózati aljzathoz, amíg nem szerelte be megfelelően és nem földelte.

A készüléket földelni kell.  
Elektromos rövidzárlat esetén a földelés csökkenti az áramütés kockázatát azáltal, hogy levezető vezetéket biztosít az elektromos áram számára.  
A készülék földelt villásdugóval szerelt, földelőeres vezetékkel rendelkezik. A csatlakozódugót megfelelően felszerelt és földelt aljzatba kell csatlakoztatni.

Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy szerelőhöz, ha a földelési utasításokat nem teljesen érti, vagy ha kétség merül fel a készülék megfelelő földelésével kapcsolatban.

Ha hosszabbító kábelt kell használni, csak 3 eres, földelt hosszabbító kábelt használjon.

1. A készülék rövid tápkábelrel szerelt, a hosszabb kábelen való összegabalyodás vagy elakadás kockázatának csökkentésére.

2. Hosszú kábel vagy hosszabbító használata esetén:  
1) A kábel vagy hosszabbító névleges elektromos teljesítményének legalább a készülék elektromos teljesítményével megegyezőnek kell lennie.

2) A hosszabbítónak földelt, 3 eres kábelnek kell lennie.

3) A hosszú vezetéket úgy kell elhelyezni, hogy ne lógjon le a pultról vagy az asztallapról, hogy gyermekek ne rángathassák, és ne lehessen benne véletlenül megbotlani.

## TISZTÍTÁS

Ne felejtse el kihúzni a készülék kábelét a konnektorból.

1. Használat után enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a sütőteret.
2. A tartozékokat a szokásos módon, szappanos vízben tisztítsa meg.
3. Az ajtókeretet, a tömítést és a szomszédos részeket gondosan meg kell tisztítani nedves ruhával, ha szennyezettek.
4. Ne használjon durva súroló anyagokat vagy éles fémkaparókat a sütő üvegajtájának tisztításához, mert megkarcolhatják a felületet, amitől az üveg eltörhet.
5. Tisztítási tipp: A sütőtér falainak könnyebb tisztításához, amelyekhez a főtt étel hozzáérhet: Helyezzünk egy fél citromot egy tálba, adjunk hozzá 300 ml (1/2 pint) vizet, és melegítsük 100% -os mikrohullámú teljesítményen 10 percig. Puha, száraz ruhával törölje tisztára a sütőt.

## KONYHAESZKÖZÖK

### VIGYÁZAT

#### Személyi sérülés veszélye

A hozzáértő személyeken kívül bárki számára veszélyes minden olyan szervizelési vagy javítási művelet, amely során a mikrohullámú energiának való kitettség ellen védő burkolatot kell eltávolítani.

Lásd a „Mikrohullámú sütőben felhasználható vagy mikrohullámú sütőben kerülendő anyagok” című rész utasításait. Vannak nemfémes edények, amelyek mikrohullámú sütőben nem használhatók. Ha kétségei vannak, az alábbi eljárással tesztelheti a kérdéses eszközt.

Eszközvizsgálat:

1. Töltsön fel egy mikrohullámú sütőben használható edényt 1 csésze hideg vízzel (250 ml), és tegye bele a kérdéses eszközt.
2. Süsse a maximális teljesítményen 1 percig.
3. Óvatosan fogja meg az eszközt. Ha az üres eszköz meleg, ne használja mikrohullámú sütőben.
4. Ne lépje túl az 1 perc sütési időt.

## Mikrohullámú sütőben használható anyagok

| Eszközök                 | Megjegyzések                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Barnítóedény             | Kövesse a gyártó utasításait. A barnítóedény aljának legalább 5 mm-rel (3/16 hüvelykkel) a forgótányér felett kell lennie. Helytelen használat esetén a forgótányér eltörhet.                                                                                                                                                                                              |
| Étkészlet                | Csak mikrohullámú sütőben használható lehet. Kövesse a gyártó utasításait. Ne használjon repedt vagy törött edényeket.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Üvegedények              | Mindig távolítsa el a fedelüket. Az ételt ilyen edényekben csak melegítse, ne forrósítsa. A legtöbb üvegedény nem hőálló, és eltörhet.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Üvegáru                  | Kizárólag hőálló üvegedényeket használjon. Győződjön meg róla, hogy nincs fémkatrészük. Ne használjon repedt vagy törött edényeket.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Sütőtáskák               | Kövesse a gyártó utasításait. Ne zárja fémkötözővel. Vágjon réseket, hogy a gőz távozhasson.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Papírtányérok és poharak | Kizárólag rövid idejű főzéshez/felmelegítéshez használhatók. Ne hagyja a sütőt felügyelet nélkül sütés közben.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Papírtörő                | A felmelegítendő étel letakarására és zsír felszívására használják. Csak felügyelet mellett, rövid idejű főzéshez használja.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Pergamenpapír            | Fröccsenés ellen az étel letakarására, vagy gőzöléskor az étel becsomagolásához használja.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Műanyag                  | Csak mikrohullámú sütőben használható lehet. Kövesse a gyártó utasításait. A mikrohullámú sütőben használható eszközök „Microwave Safe” felirattal vannak ellátva. Néhány műanyag edény megpuhul, ahogy a benne lévő étel felforrósodik. A főzőtasakokat és a szorosan lezárt műanyag zacskókat a csomagolás utasításai szerint kell felvágni, átszűrni vagy szellőztetni. |
| Műanyag fólia            | Csak mikrohullámú sütőben használható lehet. Sütés közben az étel lefedéséhez használják, hogy a nedvességet visszatartsa. Ne hagyja, hogy a műanyag csomagolás hozzáérjen az ételhez.                                                                                                                                                                                     |
| Hőmérők                  | Csak mikrohullámú sütőben használható (hús- és süteményhőmérők).                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Viaszpapír               | Fröccsenés ellen az étel letakarására, és a nedvesség visszatartásához használja.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Kerülendő anyagok a mikrohullámú sütőben

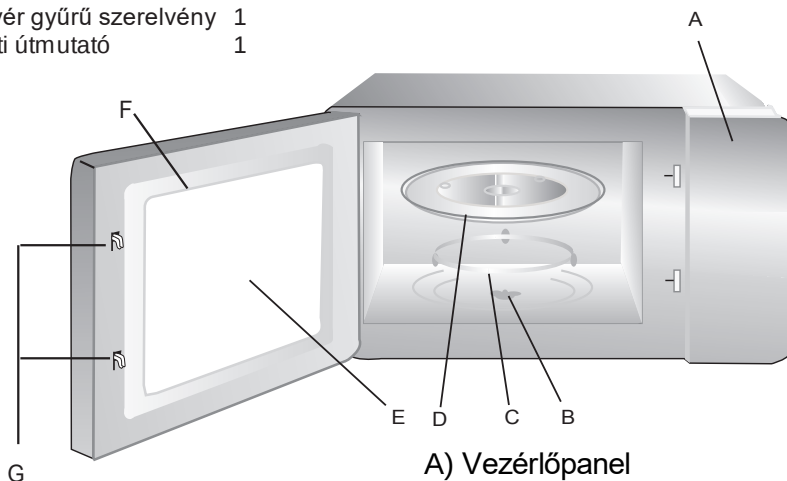
| Eszközök                                | Megjegyzések                                                                                      |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alumínium tálca                         | Ívhúzást okozhat. Az ételt helyezze át mikrohullámú sütőben használható edénybe.                  |
| Élelmiszerdoboz fém fogantyúval         | Ívhúzást okozhat. Az ételt helyezze át mikrohullámú sütőben használható edénybe.                  |
| Fém vagy fémkatrészt tartalmazó edények | A fém leárnýekolja az ételt a mikrohullámú energiától. A fémkatrészek ívhúzást okozhatnak.        |
| Fém kötözők                             | Ívhúzást okozhat, ami tüzet okozhat a sütőben.                                                    |
| Papírzacskók                            | Tűz keletkezhet a sütőben.                                                                        |
| Hungarocell pohár                       | A magas hőmérsékletnek kitett hungarocell megolvadhat vagy beszenyezheti a benne lévő folyadékot. |
| Fa                                      | A mikrohullámú sütőben történő használatkor a fa kiszárad, és kettéhasadhat vagy megrepedhet.     |

# A SÜTŐ ÜZEMBE HELYEZÉSE

## Sütőalkatrészek és tartozékok nevei

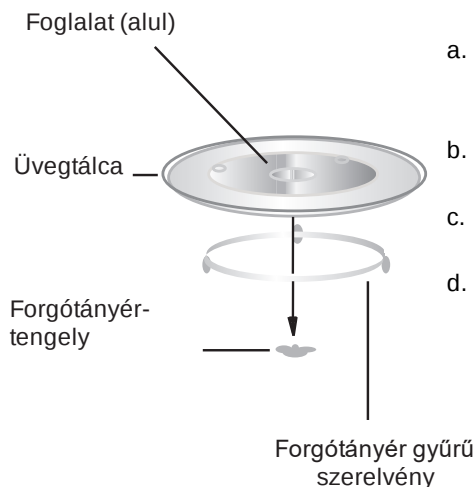
Vegye ki a sütőt, illetve az összes anyagot a dobozból és a sütőtérből. A sütő tartozékai a következők:

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Üvegtálca                    | 1 |
| Forgótányér gyűrű szerelvény | 1 |
| Használati útmutató          | 1 |



- A) Vezérlőpanel
- B) Forgótányértengely
- C) Forgótányér gyűrű szerelvény
- D) Üvegtálca
- E) Kémlelőablak
- F) Ajtó szerelvény
- G) Biztonsági reteszelő rendszer

## Forgótányér behelyezése



- a. Soha ne helyezze be az üvegtálcát fejjel lefelé. Az üvegtálca forgását soha nem szabad akadályozni.
- b. A sütéshez mindig használni kell az üvegtálcát és a forgótányérgyűrűt.
- c. Minden ételt és edényt az üvegtálcára kell helyezni főzéshez.
- d. Ha az üvegtálca vagy a forgótányér gyűrű szerelvénye megreped vagy eltörik, forduljon a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.

## Telepítés és csatlakoztatás

1. A készülék kizárólag háztartási felhasználásra készült.
2. Ez a sütő csak beépített használatra szolgál. Nem alkalmas pultra vagy szekrénybe helyezve történő használatra.
3. Kérjük, tartsa be a különleges telepítési utasításokat.
4. A készülék 60 cm széles falra szerelhető szekrénybe telepíthető.
5. A készülék dugasszal van felszerelve, és csak megfelelően felszerelt földelt aljzathoz csatlakoztatható.
6. A hálózati feszültségnek meg kell felelnie az adattáblán megadott feszültségnek.
7. Kötelezően telepített aljzathoz csatlakoztassa, és a csatlakozókábelt csak szakképzett villanyszerelő cserélheti ki. Ha a beszerelést követően már nem hozzáférhető a csatlakozódugó, akkor a telepítési oldalon legalább 3 mm-es érintkezési hézaggal rendelkező, összes pólusra kiterjedő leválasztó eszköznek kell lennie.
8. Adapterek, elosztók és hosszabbítók használata tilos. A túlterhelés tűzveszélyt okozhat.

**A hozzáférhető felület működés közben forró lehet.**



## Telepítésre vonatkozó előírások

Kérjük, a telepítés előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet

Kérjük, vegye figyelembe

### Elektromos csatlakoztatás

A sütő dugasszal van felszerelve, és csak megfelelően felszerelt földelt aljzathoz csatlakoztatható. Az aljzatot csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel és a csatlakozókábelt csak szakképzett villanyszerelő cserélheti ki, a vonatkozó előírásoknak megfelelően.

Ha a beszerelést követően a csatlakozódugó már nem hozzáférhető, akkor a telepítési oldalon legalább 3 mm-es érintkezési hézaggal rendelkező, összes pólusra kiterjedő leválasztó kapcsolónak kell lennie.

A felszerelt szekrény nem rendelkezhet hátlappal a készülék mögött.

A fal és a fenti egység alja között hézagot kell hagyni.

A konkrét hézagméretek az ábrán láthatók.

Legkisebb beépítési magasság: 85 cm.

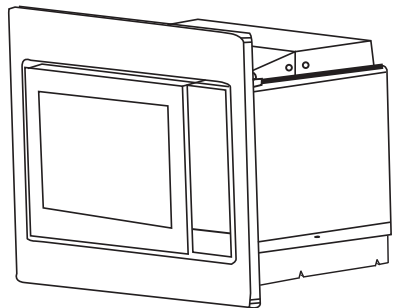
Ne takarja le a szellőzőnyílásokat és a szívónyílásokat.

### Megjegyzés:

Ne csípje be vagy hajlítsa meg a tápkábelt.

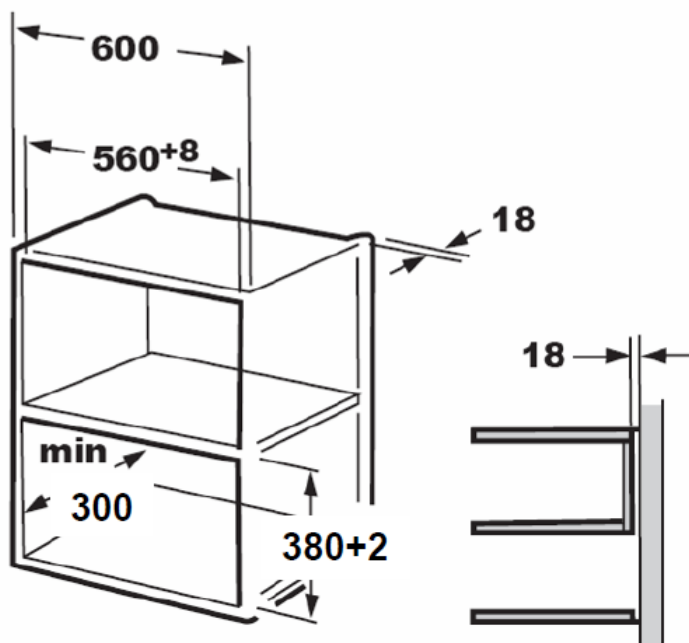


Körülvágó készlet műanyag borítás

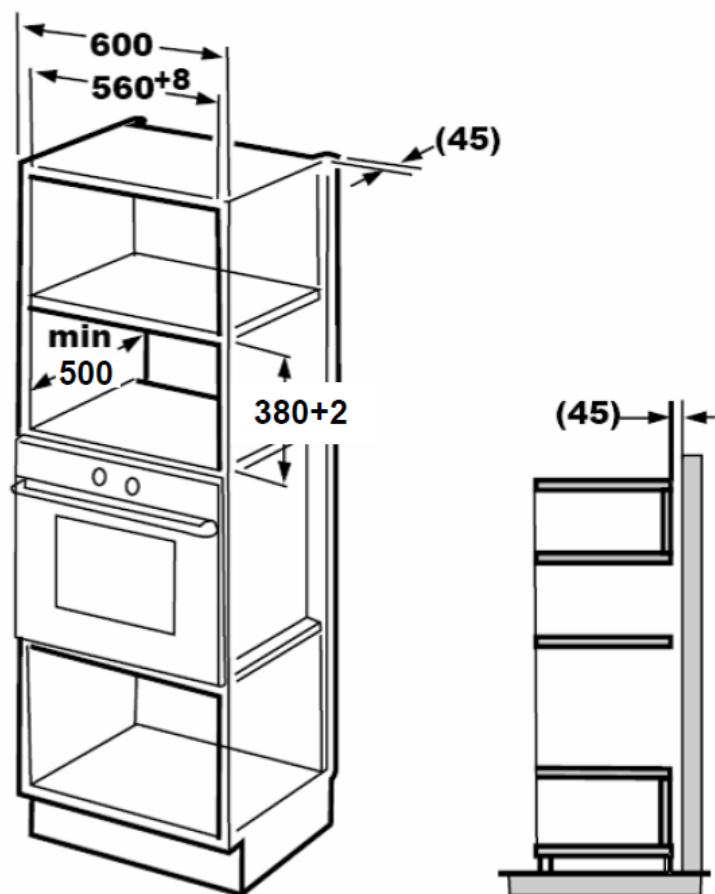


## B. Beépített bútor

1.



2.

**Megjegyzés:**

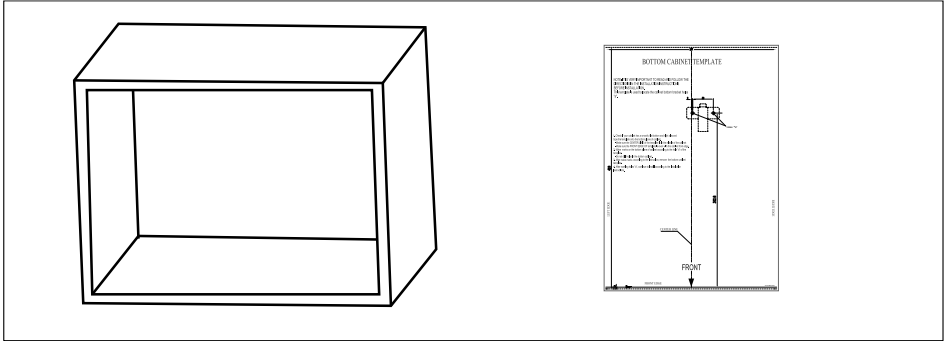
A konzolra és az alsó szekrénysablonra mindkét telepítésnél szükség van.

## B. Készítse elő a szekrényt

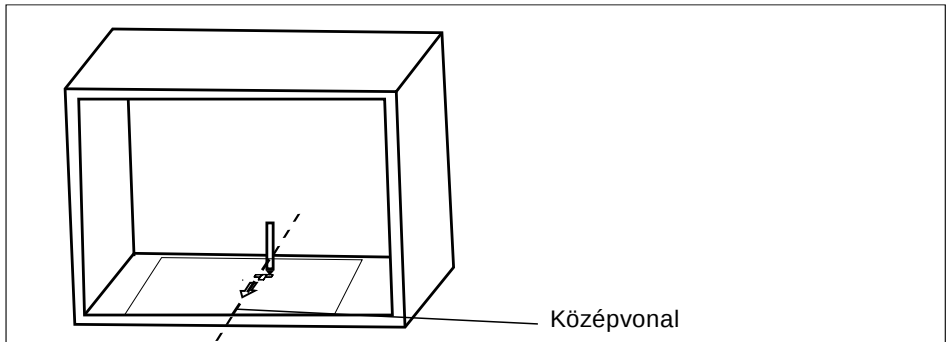


Hagyja ki ezt a lépést, ha a szekrény mélysége 300–340 mm között van.

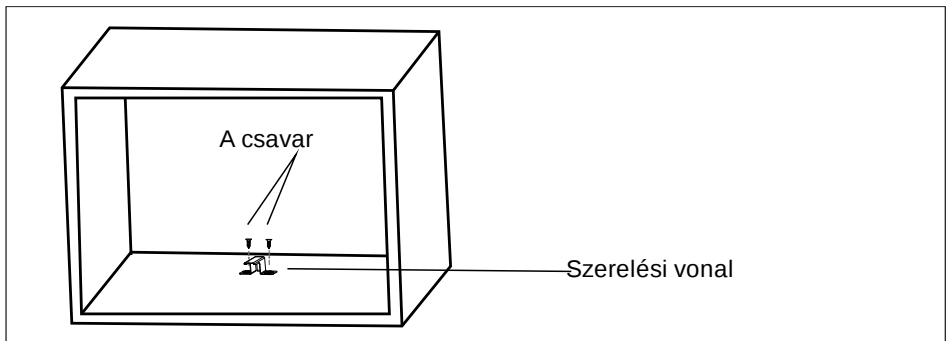
1. Olvassa el az ALSÓ SZEKRÉNY SABLON utasítását, és tegye a sablont a szekrény alsó síkjára.



2. A szekrény alsó síkján a sablon „a” jeleinek megfelelően készítse el a jelöléseket.



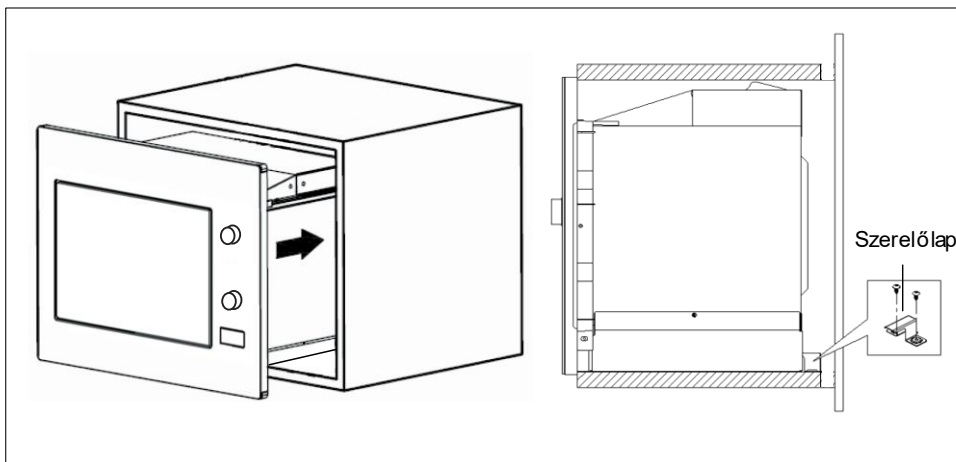
3. Távolítsa el az alsó szekrényablont, és rögzítse a szerelőlapot az A csavarral.



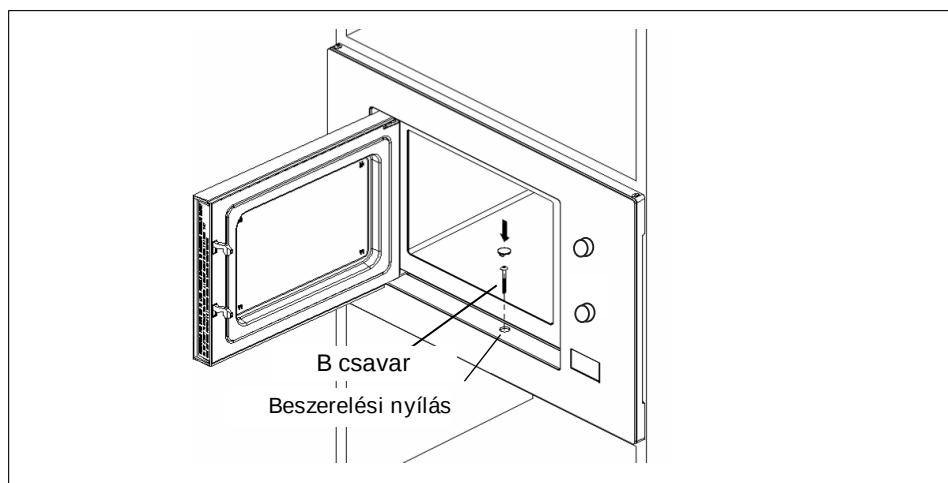
## C. Szerelje be a sütőt

### 4. Szerelje be a sütőt a szekrényre

- Győződjön meg arról, hogy a sütő hátulja rögzítve van a szerelőlappal, ha van ilyen.
- Ne csípje be és ne törje meg a tápkábelt.



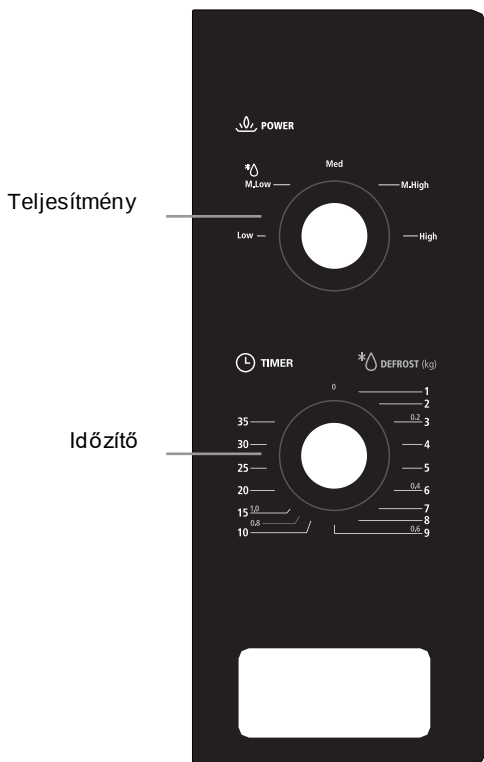
### 5. Nyissa ki az ajtót, rögzítse a sütőt a szekrényhez a B csavarral, a beszerelési nyílásnál. Ezután rögzítse a körülvágó készlet műanyag fedelét a beszerelési nyíláshoz.



# Üzemeltetés

## Vezérlőpult és funkciók

### Üzemeltetésre vonatkozó előírások



1. A főzőteljesítmény beállításához forgassa el a főkapcsolót a kívánt szintre.
2. A sütés idejének beállításához forgassa az időzítő gombot a kívánt időre az ételkészítési útmutató szerint.
3. A mikrohullámú sütő a teljesítményszint és az idő beállítása után automatikusan megkezd a sütést.
4. A sütési idő letelte után a készülék hangjelzéssel leáll.
5. Ha a készülék nincs használatban, az időt mindig állítsa „0” értékre.

| Funkció/teljesítmény | Kimenet    | Alkalmazás                                                |
|----------------------|------------|-----------------------------------------------------------|
| Low                  | 17% mikro. | Fagylalt puhítása                                         |
| M.Low (leolvasztás)  | 33% mikró  | Leves, főzelék melegítése, vaj lágyítása vagy kiolvasztás |
| Med                  | 55% mikró  | Főzelék, hal                                              |
| M.High               | 77% mikró  | Rizs, hal, csirke, darált hús                             |
| Magas                | 100% mikró | Felmelegítés, tej, vízforralás, zöldségek, italok         |

**Megjegyzés:** Amikor élelmiszert vesz ki a sütőből, gondoskodjon arról, hogy a sütő áramellátása ki legyen kapcsolva az időzítő kapcsoló 0 (nulla) állásba forgatásával.  
Ennek elmulasztása és a mikrohullámú sütő étel nélküli működtetése túlmelegedést és a magnetron károsodását okozhatja.

# Hibaelhárítás

| Normál                                                               |                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A mikrohullámú sütő zavarja a TV vételét.                            | A mikrohullámú sütő működése zavarhatja a rádió és a TV vételét. Ez hasonló a kisebb elektromos készülékek, például mixer, porszívó vagy ventilátor által keltett zavarhoz. Ez normális jelenség. |
| A sütővilágítás fénye halvány.                                       | Kis teljesítményű funkciók használatakor a sütő világítása elhalványulhat. Ez normális jelenség.                                                                                                  |
| Gőz csapódik le az ajtón, forró levegő távozik a szellőzőnyílásokon. | A sütés során gőz szabadulhat fel az ételből. Ennek nagy része kijut a szellőzőnyílásokon. Bizonyos hányada azonban lecsapódhat a hidegebb felületeken, pl. a sütő ajtaján. Ez normális jelenség. |
| A sütőt véletlenül úgy indították el, hogy nem volt benne étel.      | Tilos a berendezést étel nélkül működtetni. Ez nagyon veszélyes.                                                                                                                                  |

| Probléma                       | Lehetséges ok                                         | Elhárítás                                                                                                                   |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A sütőt nem lehet bekapcsolni. | (1) A tápkábel nem érintkezik szorosan.               | Húzza ki a konnektorból. Ezután 10 másodperc elteltével csatlakoztassa újra.                                                |
|                                | (2) A biztosíték kiolvadt vagy a megszakító kioldott. | Cserélje ki a biztosítékot vagy kapcsolja vissza a megszakítót (a javítást bízza villanyszerelőre vagy cégünk szakemberére) |
|                                | (3) Hibás a hálózati aljzat.                          | Vizsgálja meg az aljzatot más elektromos készülékekkel.                                                                     |
| A sütő nem melegít.            | (4) Az ajtót nem csukta be jól.                       | Zárja be jól az ajtót.                                                                                                      |



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE) irányelv szerint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön kell gyűjteni és kezelni. Ha a jövőben bármikor ki kell selejteznie ezt a terméket, kérjük, NE dobja a háztartási hulladék közé. Kérjük, adja le ezt a terméket az elektromos és elektronikus berendezések számára létesített

gyűjtőhelyeken, ahol elérhető.

# CANDY

Mikrovlnná trouba

## NÁVOD K OBSLUZE

Model: CA38FMW8NB

**Před použitím mikrovlnné trouby si pozorně přečtěte tyto pokyny a dobře je uschovejte.**

Pokud se budete řídit pokyny, bude vám trouba sloužit dlouhá léta.

**PEČLIVĚ SI TYTO POKYNY USCHOVEJTE**

## OPATŘENÍ, KTERÁ MAJÍ ZAMEZIT PŘÍPADNÉMU VYSTAVENÍ NADMĚRNÉMU MNOŽSTVÍ MIKROVLNNÉ ENERGIE

(a) Nepokoušejte se používat tuto troubu s otevřenými dvířky, protože to by mohlo vést ke škodlivému vystavení mikrovlnné energii. Je důležité zabránit rozbití nebo neodborné manipulaci s bezpečnostním blokováním.

(b) Neumísťujte žádné předměty mezi čelní stranu trouby a dvířka, ani nedovolte, aby se na povrchu těsnění hromadila špína nebo zbytky čisticích prostředků.

(c) **VAROVÁNÍ:** Jestliže jsou poškozená dvířka nebo jejich těsnění, trouba se nesmí používat, dokud nebude opravena kompetentní osobou.

### DODATEK

Jestliže není spotřebič udržován v čistém stavu, jeho povrch by se mohl narušit, což by ovlivnilo životnost spotřebiče a vedlo ke vzniku nebezpečné situace.

#### Technické údaje

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Model:                                 | CA38FMW8NB    |
| Jmenovité napětí:                      | 230 V~, 50 Hz |
| Jmenovitý příkon (mikrovlnná energie): | 1050 W        |
| Jmenovitý výkon (mikrovlnná energie):  | 700 W         |

Údaje o nízké spotřebě energie podle nařízení Komise (EU) 2023/826

| Stav          | Příkon | Doba, po které zařízení automaticky dosáhne daného stavu |
|---------------|--------|----------------------------------------------------------|
| Režim vypnuto | 0,5 W  | 20 min                                                   |

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VAROVÁNÍ**

Dodržujte základní bezpečnostní opatření včetně následujících, aby se snížilo nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob nebo vystavení nadměrnému množství mikrovlnné energie při používání spotřebiče:

1. Zejména si přečtěte a dodržujte: „OPATŘENÍ, KTERÁ MAJÍ ZAMEZIT PŘÍPADNÉMU VYSTAVENÍ NADMĚRNÉMU MNOŽSTVÍ MIKROVLNNÉ ENERGIE“.
2. Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmějí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru, nebo pokud nejsou starší osmi let. Děti mladší osmi let se nesmí přibližovat ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.
3. Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších osmi let.
4. Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko. (Platí pro spotřebiče s připojením typu Y.)

5. VAROVÁNÍ: Před výměnou žárovky se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem.
6. VAROVÁNÍ: Provádění jakékoli údržby nebo opravy zahrnující sejmutí krytu, který chrání před vystavením mikrovlnné energii, je nebezpečné pro kohokoli kromě kompetentní osoby.
7. VAROVÁNÍ: Tekutiny a jiné potraviny se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože by mohly vybuchnout.
8. Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových nádobách sledujte troubu, protože existuje možnost vznícení.
9. Používejte pouze náčiní vhodné pro mikrovlnné trouby.
10. Jestliže se objeví kouř, vypněte spotřebič nebo ho odpojte od napájení a nechte dvířka zavřená, aby se plameny udusily.
11. Mikrovlnný ohřev nápojů může vést ke zpožděnému prudkému varu, proto je nutné dávat pozor při manipulaci s nádobou.
12. Obsah kojeneckých láhví a dětské výživy ve sklenicích se musí zamíchat nebo protřepat a před krmením je nutné zkontrolovat jeho teplotu, aby se zamezilo popálení.
13. V mikrovlnné troubě by se neměla ohřívat vejce ve skořápkách a celá vejce na tvrdo, protože by mohla vybuchnout, a to i po skončení mikrovlnného ohřevu.
14. Trouba by se měla pravidelně čistit včetně odstraňování veškerých usazenin pokrmů.

15. Když se trouba nebude udržovat v čistém stavu, mohlo by to vést k narušení povrchu, což by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a případně způsobit nebezpečnou situaci.
16. Používejte pouze takovou teplotní sondu, která je doporučena pro tuto troubu. (Platí pro trouby vybavené funkcí umožňující používat sondu snímající teplotu.)
17. Mikrovlnná trouba se musí používat s otevřenými dekoračními dvířky. (Platí pro trouby s dekoračními dvířky.)
18. Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a podobných oblastech, například:
- v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
  - zákaznicky v hotelech, motelech a dalších obytných objektech;
  - na chalupách;
  - v ubytovacích zařízeních typu penzionu se snídání.
19. Mikrovlnná trouba je určena k ohřívání pokrmů a nápojů. Sušení potravin nebo oblečení a ohřívání ohřívacích podušek, pantoflí, houbiček, vlhkých látek apod. by mohlo vést k riziku zranění, vznícení nebo požáru.
20. V mikrovlnné troubě není dovoleno připravovat pokrmy a nápoje v kovových nádobách.
21. Spotřebič se nesmí čistit parním čističem.

22. Spotřebič se nesmí instalovat za dekorační dvířka, aby se zamezilo přehřívání. (Toto neplatí pro spotřebiče s dekoračními dvířky.)

23. Tato mikrovlnná trouba je určena k vestavění.

24. Při vyjímání nádob ze spotřebiče je třeba dávat pozor, aby se neposunul otočný talíř. (Platí pro pevně instalované a vestavné spotřebiče umístěné ve výšce nejméně 900 mm nad podlahou, které mají odnímatelné otočné talíře. Toto však neplatí pro spotřebiče s vodorovnými dvířky se spodním závěsem.)

**POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ  
POUŽITÍ**

# Instalace uzemnění za účelem snížení rizika zranění

## NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Kontakt s některými vnitřními součástmi může způsobit vážné zranění nebo usmrcení.

Nerozebírejte tento spotřebič.

## VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Nesprávné použití uzemnění může vést k úrazu elektrickým proudem.

Nezapojujte spotřebič do zásuvky, dokud nebude správně nainstalovaný a uzemněný.

Tento spotřebič musí být uzemněný. Uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem v případě elektrického zkratu tím, že poskytuje vodič pro odvod elektrického proudu.

Tento spotřebič je vybaven kabelem s uzemňovacím vodičem a uzemňovací zástrčkou. Zástrčku je nutné zasunout do náležitě nainstalované a uzemněné zásuvky.

Pokud plně nechápete pokyny pro uzemnění nebo máte pochybnosti, zda je spotřebič správně uzemněný, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním technikem.

Jestliže je zapotřebí použít prodlužovací kabel, použijte pouze trojžilový prodlužovací kabel.

1. Dodaný napájecí kabel je krátký, aby se snížilo riziko zamotání nebo zakopnutí o delší kabel.

2. Pokud se používá dlouhý připojený nebo prodlužovací kabel:

1) Jmenovité hodnoty elektrického napájení vyznačené na připojeném nebo prodlužovacím kabelu musí být alespoň stejně velké jako hodnoty spotřebiče.

2) Prodlužovací kabel musí být trojžilový kabel s uzemněním.

3) Dlouhý kabel by měl být veden tak, aby nevisel přes pracovní desku nebo desku stolu na místě, kde by za něj mohly tahat děti nebo kde by o něj mohl někdo neúmyslně zakopnout.

## ČIŠTĚNÍ

Je nutné odpojit spotřebič od napájení.

1. Po použití otřete vnitřní prostor trouby navlhčeným hadrem.
2. Umyjte příslušenství běžným způsobem v mýdlové vodě.
3. Když jsou rám dvířek, těsnění a okolní součásti znečištěné, musíte je pečlivě očistit vlhkým hadrem.
4. K čištění skla ve dvířkách trouby nepoužívejte drsné čisticí prostředky s brusným účinkem ani ostré kovové škrabky, protože by mohly poškrábat povrch, což by mohlo vést k roztržení skla.
5. Tip pro čištění – pro snazší čištění stěn vnitřního prostoru, které se mohou dotýkat připravovaných pokrmů: Vložte do misky polovinu citrónu, přidejte 300 ml vody a na 10 minut zapněte mikrovlnnou troubu nastavenou na 100% výkon. Otřete troubu měkkou, suchou látkou.

## KUCHYŇSKÉ NÁČINÍ

### POZOR

#### Nebezpečí zranění

Provádění jakékoli údržby nebo opravy zahrnující sejmutí krytu, který chrání před vystavením mikrovlnné energii, je nebezpečné pro kohokoli kromě kompetentní osoby.

Viz pokyny „Materiály, které lze používat v mikrovlnné troubě nebo kterým se v mikrovlnné troubě vyhýbat“. Může existovat určité nekovové kuchyňské náčiní, jehož používání pro mikrovlnný ohřev není bezpečné. Máte-li pochybnosti, můžete dotčené náčiní vyzkoušet podle níže popsaného postupu.

Zkouška kuchyňského náčiní:

1. Naplňte nádobu určenou pro mikrovlnnou troubu jedním šálkem (250 ml) studené vody a vložte do ní dotčené náčiní.
2. Ohřívejte jednu minutu na maximální výkon.
3. Opatrně se dotkněte náčiní. Jestliže je prázdné náčiní teplé, nepoužívejte ho k přípravě pokrmů s mikrovlnným ohřevem.
4. Délka ohřevu nesmí překročit jednu minutu.

## Materiály, které lze používat v mikrovlnné troubě

| Kuchyňské náčiní          | Poznámky                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gratinovací mísa          | Řiďte se pokyny výrobce. Dno gratinovací mísy musí být alespoň 5 mm nad otočným talířem. Nesprávné použití může způsobit rozbití otočného talíře.                                                                                                                                                                  |
| Stolní nádobí             | Pouze výrobky určené pro mikrovlnnou troubu. Řiďte se pokyny výrobce. Nepoužívejte prasklé nebo otlučené nádobí.                                                                                                                                                                                                   |
| Zavařovací sklenice       | Vždy sejměte víčko. Používejte pouze k ohřevu pokrmu, dokud nebude teplý. Většina zavařovacích sklenic není žáruvzdorná a mohla by prasknout.                                                                                                                                                                      |
| Skleněné nádobí           | Pouze žáruvzdorné skleněné nádobí pro troubu. Ujistěte se, že nemá metalické lemování. Nepoužívejte prasklé nebo otlučené nádobí.                                                                                                                                                                                  |
| Sáčky na pečení v troubě  | Řiďte se pokyny výrobce. Nezapínejte kovovou sponu. Nařízněte je, aby mohla unikat pára.                                                                                                                                                                                                                           |
| Papírové talíře a kelímky | Používejte pouze ke krátkodobému vaření/ohřevu. Během ohřevu nenechávejte troubu bez dozoru.                                                                                                                                                                                                                       |
| Papírové utěrky           | Používejte k zakrývání pokrmů za účelem přihřívání a absorbování tuku. Používejte pouze pod dozorem ke krátkodobé přípravě pokrmů.                                                                                                                                                                                 |
| Pergamenový papír         | Používejte k zakrývání, aby se předešlo rozstříku, nebo k obalování při pečení v páře.                                                                                                                                                                                                                             |
| Plasty                    | Pouze výrobky určené pro mikrovlnnou troubu. Řiďte se pokyny výrobce. Měly by být označeny jako „určené pro mikrovlnnou troubu“. Některé plastové nádoby během ohřívání pokrmu uvnitř měknou. „Varné sáčky“ a těsně uzavřené plastové sáčky by se měly naříznout, propíchnout nebo odvětrat podle pokynů na obalu. |
| Plastové fólie            | Pouze výrobky určené pro mikrovlnnou troubu. Používejte k zakrývání potravin během přípravy, aby si udržely vlhkost. Zabraňte tomu, aby se plastové fólie dotýkaly potravin.                                                                                                                                       |
| Teploměry                 | Pouze výrobky určené pro mikrovlnnou troubu (teploměry na maso a cukroví).                                                                                                                                                                                                                                         |
| Voskový papír             | Používejte k zakrývání, aby se předešlo rozstříku a ztrátě vlhkosti.                                                                                                                                                                                                                                               |

## Materiály, kterým se v mikrovlnné troubě vyhýbat

| Kuchyňské náčiní                               | Poznámky                                                                                                    |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hliníkový plech                                | Mohl by způsobit vznik elektrického oblouku. Přemístěte pokrm do mísy určené pro mikrovlnnou troubu.        |
| Kartónový obal na potraviny s kovovým držadlem | Mohl by způsobit vznik elektrického oblouku. Přemístěte pokrm do mísy určené pro mikrovlnnou troubu.        |
| Kovové náčiní nebo náčiní s kovovým lemováním  | Kov stíní potraviny před mikrovlnnou energií. Kovové lemování by mohlo způsobit vznik elektrického oblouku. |
| Kovové stahovací pásky                         | Mohly by způsobit vznik elektrického oblouku a oheň v troubě.                                               |
| Papírové sáčky                                 | Mohly by způsobit oheň v troubě.                                                                            |
| Pěnové plasty                                  | Pěnové plasty by se mohly působením vysoké teploty roztavit nebo kontaminovat tekutinu uvnitř.              |
| Dřevo                                          | Dřevo při používání v mikrovlnné troubě vyschne a mohlo by se rozštěpit nebo prasknout.                     |

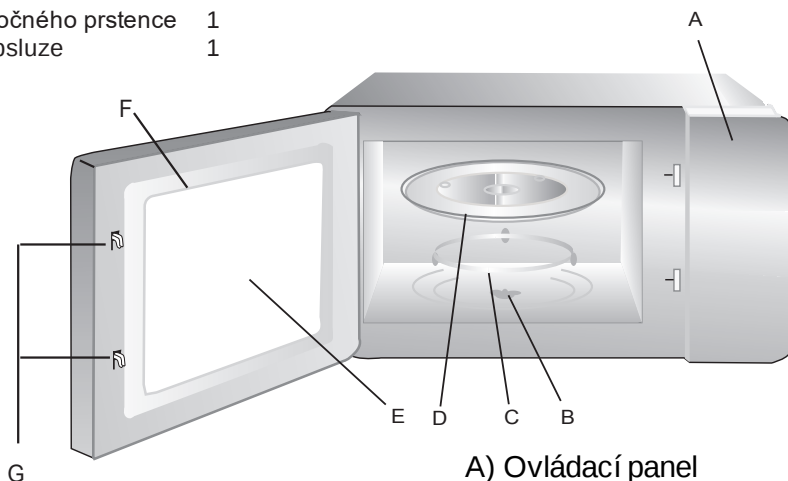
## SESTAVENÍ TROUBY

### Názvy součástí trouby a příslušenství

Vyjměte troubu a všechny materiály z kartónového obalu a vnitřního prostoru trouby.

Trouba se dodává s následujícím příslušenstvím:

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Skleněný talíř            | 1 |
| Sestava otočného prstence | 1 |
| Návod k obsluze           | 1 |



- A) Ovládací panel
- B) Osa otočného talíře
- C) Sestava otočného prstence
- D) Skleněný talíř
- E) Pozorovací okénko
- F) Sestava dvířek
- G) Systém bezpečnostního blokování

### Instalace otočného talíře

Střed (na spodní straně)



- a. Nikdy nepokládejte skleněný talíř spodní stranou vzhůru. Nic nesmí omezovat skleněný talíř v pohybu.
- b. Během přípravy pokrmů se musí vždy používat skleněný talíř i sestava otočného prstence.
- c. Všechny potraviny a pokrmy v nádobách se musí vždy pokládat na skleněný talíř.
- d. Dojde-li k prasknutí nebo rozbití skleněného talíře nebo sestavy otočného prstence, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.

## Instalace a zapojení

1. Tento spotřebič je určen pouze k používání v domácnosti.
2. Tato trouba je určena pouze k vestavnému použití. Není určena k položení na pracovní desku ani k používání uvnitř skříně.
3. Řiďte se speciálními pokyny pro instalaci.
4. Spotřebič lze instalovat do nástěnné skříně o šířce 60 cm.
5. Spotřebič je vybaven zástrčkou a smí být připojen pouze k řádně nainstalované uzemněné zásuvce.
6. Síťové napětí musí odpovídat hodnotě napětí uvedené na typovém štítku.
7. Instalaci zásuvky a výměnu připojovacího kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Pokud po instalaci již není přístupná zástrčka, je nutné, aby bylo místo instalace vybaveno vícepólovým vypínacím zařízením se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm.
8. Nesmí se používat adaptéry, rozbočovače ani prodlužovací kabely. Přetížení může vést k nebezpečí požáru.

**Přístupný povrch nesmí být za provozu horký.**



# Pokyny pro instalaci

## Před instalací si pozorně přečtěte návod

### Upozornění

#### Připojení k elektrickému napájení

Trouba je vybavena zástrčkou a smí být připojena pouze k řádně nainstalované uzemněné zásuvce. Instalaci zásuvky a výměnu připojovacího kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Tyto úkony musí být provedeny v souladu s příslušnými předpisy.

Pokud po instalaci již není přístupná zástrčka, je nutné, aby bylo místo instalace vybaveno vícepólovým oddělovacím vypínačem se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm.

Skříň pro vestavění nesmí mít zadní stěnu hned za spotřebičem.

Mezi stěnou a základnou spotřebiče musí být mezera.

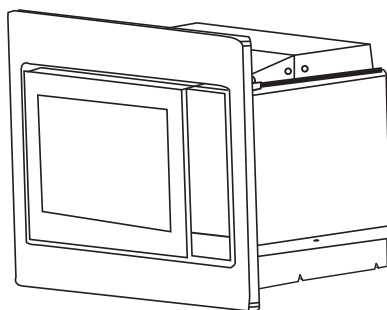
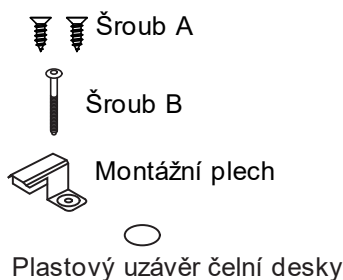
Konkrétní velikost mezery by měla být určena podle nákresů.

Minimální instalační výška: 85 cm.

Nezakrývejte větrací štěrby a nasávací otvory.

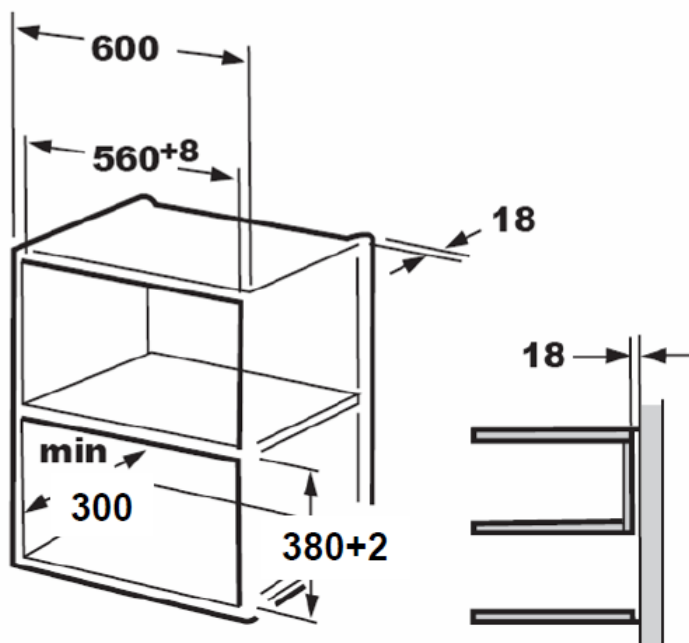
#### Poznámka:

Nesvírejte ani neohýbejte napájecí kabel.

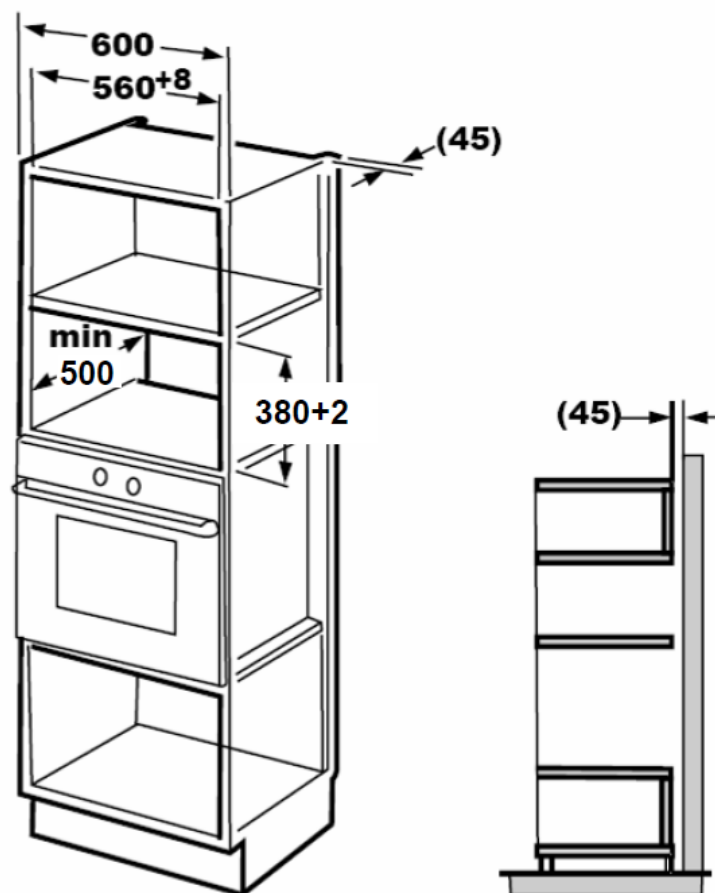


## B. Nábytek pro vestavění

1.



2.

**Poznámka:**

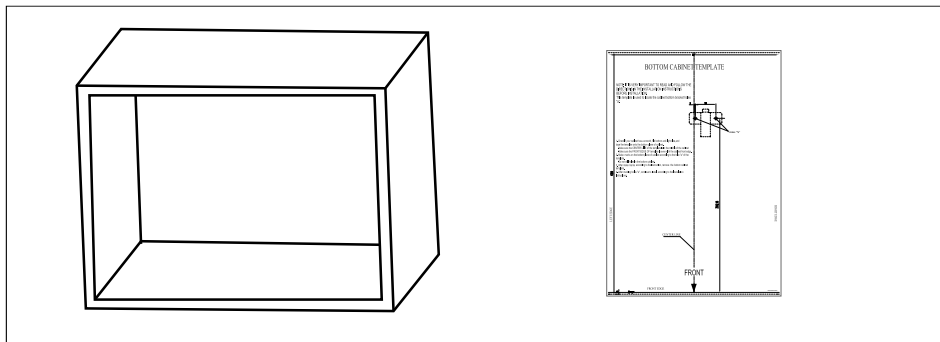
Držák a spodní šablona skříně jsou zapotřebí pro oba způsoby instalace.

## B. Příprava skříně

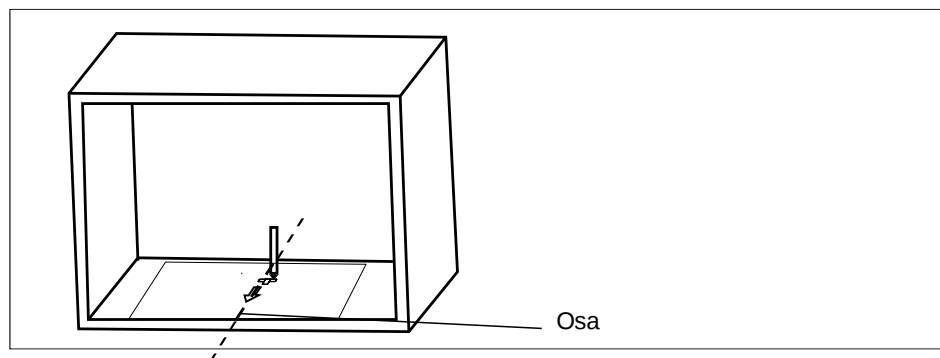


Pokud je hloubka skříně v rozsahu 300–340 mm, tento krok přeskočte.

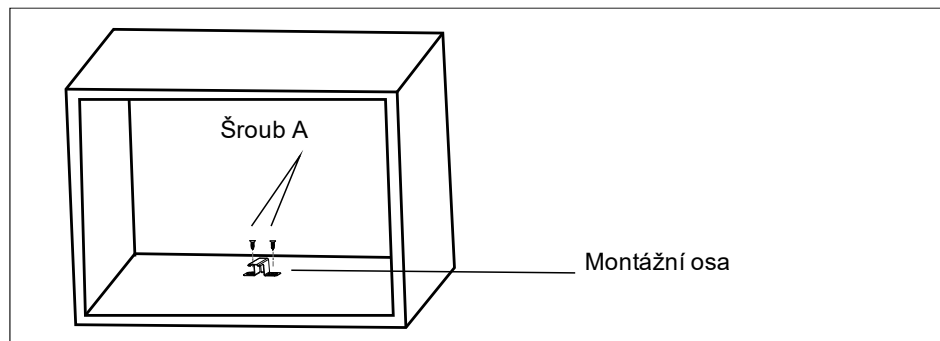
1. Přečtete si pokyny na SPODNÍ ŠABLONĚ SKŘÍŇĚ a položte šablonu na spodní plochu skříně.



2. Označte spodní plochu skříně podle značek „a“ na šabloně.



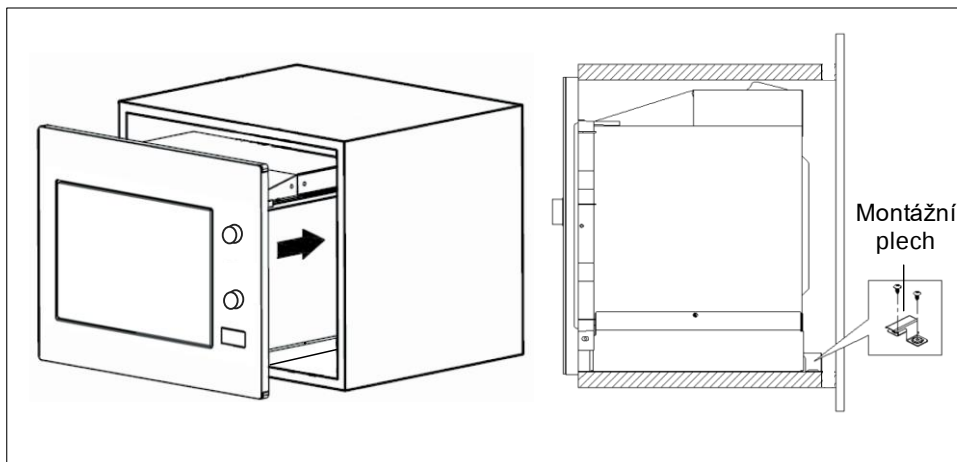
3. Odstraňte spodní šablonu skříně a připevněte montážní plech šroubem A.



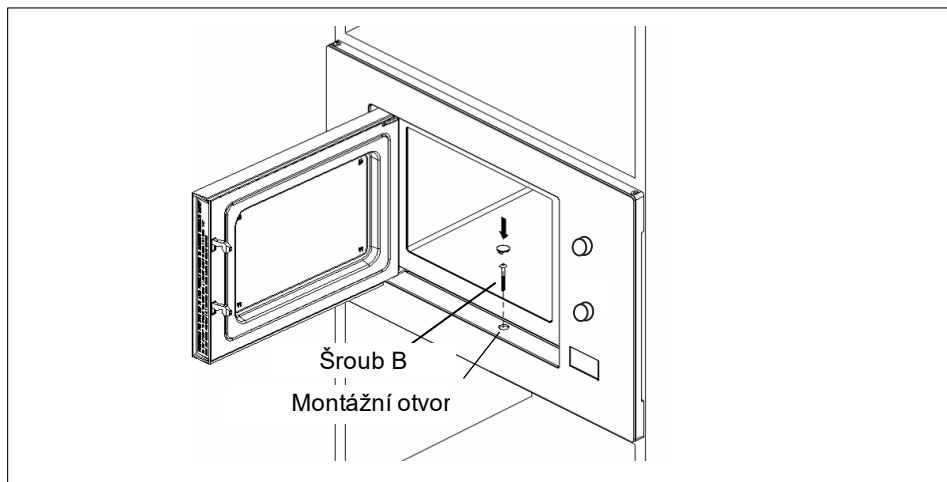
## C. Instalace trouby

### 4. Instalace trouby do skříně

- Ujistěte se, že zadní strana trouby je zajištěna montážním plechem, pokud se používá.
- Nesvírejte ani nezauzlujte napájecí kabel.



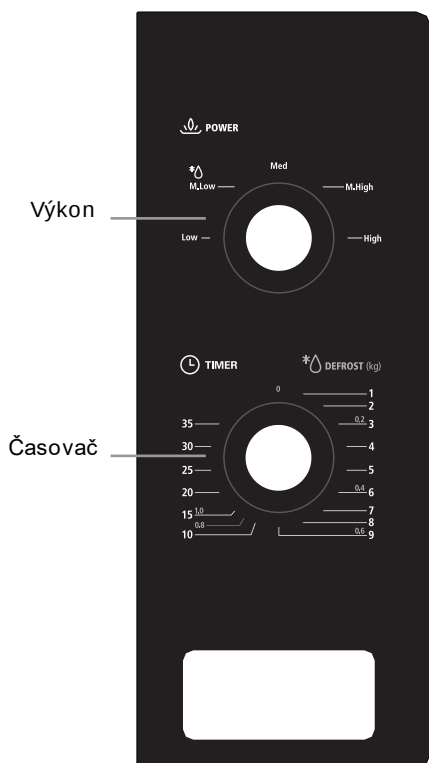
5. Otevřete dvířka, připevněte troubu ke skříně šroubem B v montážním otvoru. Potom upevněte do montážního otvoru plastový uzávěr čelní desky.



# Provoz

## Ovládací panel a funkce

### Pokyny pro ovládání



1. Chcete-li nastavit výkon pečení, otočte knoflík výkonu na požadovaný stupeň.
2. Chcete-li nastavit dobu pečení, otočte knoflík časovače na požadovaný čas podle pokynů pro přípravu pokrmu.
3. Až nastavíte stupeň výkonu a čas, mikrovlnná trouba se automaticky spustí.
4. Po uplynutí doby pečení se ozve zvuk zvonku a spotřebič se zastaví.
5. Jestliže se spotřebič nepoužívá, vždy nastavte čas na hodnotu „0“.

| Funkce/stupeň   | Výkon | Použití                                                     |
|-----------------|-------|-------------------------------------------------------------|
| Low             | 17 %  | Rozpouštění zmrzliny                                        |
| M.Low (Defrost) | 33 %  | Polévka, dušené pokrmy, rozpouštění másla nebo rozmrazování |
| Med             | 55 %  | Dušené pokrmy, ryby                                         |
| M.High          | 77 %  | Rýže, ryby, kuře, mleté maso                                |
| High            | 100 % | Přihívání, mléko, vaření vody, zelenina, nápoje             |

**Upozornění:** Při vyjímání pokrmu z trouby otočte volič časovače na nulu (0), aby bylo jisté, že je trouba vypnutá. Pokud tak neučiníte a zapnete mikrovlnnou troubu bez pokrmu uvnitř, mohlo by dojít k přehřátí a poškození magnetronu.

# Řešení problémů

| Normální                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mikrovlnná trouba ruší televizní příjem                                  | Za provozu mikrovlnné trouby může docházet k rušení příjmu rozhlasového a televizního signálu. Rušení je podobné jako u malých elektrických spotřebičů, například mixéru, vysavače a elektrického ventilátoru. Jedná se o normální jev. |
| Ztlumení osvětlení trouby                                                | Při přípravě pokrmů s mikrovlnným ohřevem na malý výkon se může ztlumit osvětlení. Jedná se o normální jev.                                                                                                                             |
| Usazování páry na dvířkách, horký vzduch vycházející z větracích štěrbin | Při ohřevu může z pokrmu vycházet pára. Většina se dostane ven skrz větrací štěrbin. Ale trochu páry se může usadit na nějakém chladném místě, jako jsou dvířka trouby. Jedná se o normální jev.                                        |
| Neúmyslné spuštění trouby bez pokrmu uvnitř.                             | Je zakázáno spouštět spotřebič, když uvnitř není žádný pokrm. Je to velmi nebezpečné.                                                                                                                                                   |

| Problém               | Možná příčina                                       | Náprava                                                                                            |
|-----------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Troubu nelze spustit. | (1) Napájecí kabel není správně zapojený v zásuvce. | Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Potom ji po 10 sekundách opět zasuňte.                              |
|                       | (2) Spálená pojistka nebo vypnutý jistič.           | Vyměňte pojistku nebo znovu zapněte jistič (opravu musí provést odborný personál naší společnosti) |
|                       | (3) Problém se zásuvkou.                            | Vyzkoušejte zásuvku pomocí jiných elektrických spotřebičů.                                         |
| Trouba nehřeje.       | (4) Nejsou správně zavřena dvířka.                  | Důkladně zavřete dvířka.                                                                           |



Podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) je nutné tato zařízení sbírat a nakládat s nimi odděleně. Jestliže se budete někdy v budoucnu potřebovat zbavit tohoto výrobku, NEVYHAZUJTE ho do domovního odpadu. Odevzdejte tento výrobek do sběrného dvora pro OEEZ, pokud je k dispozici.

# CANDY

## Microwave Oven

# INSTRUCTION MANUAL

Model:CA38FMW8NB

**Read these instructions carefully before using your microwave oven, and keep it carefully.**

If you follow the instructions, your oven will provide you with many years of good service.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY**

## PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

(a) Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.

(b) Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

(c) WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

## ADDENDUM

If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

### Specifications

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Model:                         | CA38FMW8NB |
| Rated Voltage:                 | 230V~ 50Hz |
| Rated Input Power(Microwave):  | 1050 W     |
| Rated Output Power(Microwave): | 700 W      |

Low power consumption data according to Commission Regulation (EU) 2023/826.

| Condition | Power consumption | Period after which the equipment reaches automatically the condition |
|-----------|-------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Off-mode  | 0.5W              | 20 min                                                               |

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

### **WARNING**

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. Read and follow the specific: "PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY".
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. (For appliance with type Y attachment)

5. WARNING: Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
6. WARNING: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
7. WARNING: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
8. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
9. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
10. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
11. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
12. The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
13. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
14. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
15. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could

adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

16. Only use the temperature probe recommended for this oven. (for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe.)

17. The microwave oven must be operated with the decorative door open. (for ovens with a decorative door.)

18. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- farm houses;
- bed and breakfast type environments.

19. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.

20. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.

21. The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.

22. The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating. (This is not applicable for appliances with decorative door.)
23. The microwave oven is intended to be used built-in.
24. Care should be taken not to displace the turntable when removing containers from the appliance. (For fixed appliances and built-in appliances being used equal or higher than 900mm above the floor and having detachable turntables. But this is not applicable for appliances with horizontal bottom hinged door.)

**READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE  
REFERENCE**

## To Reduce the Risk of Injury to Persons Grounding Installation

### DANGER

Electric Shock Hazard  
Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.

### WARNING

Electric Shock Hazard Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. If a long cord set or extension cord is used:
  - 1) The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  - 2) The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
  - 3) The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

## CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

1. Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.
3. The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.
4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
5. **Cleaning Tip**---For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

## UTENSILS

### CAUTION

#### Personal Injury Hazard

It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

See the instructions on "Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven." There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

#### Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
2. Cook on maximum power for 1 minute.
3. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
4. Do not exceed 1 minute cooking time.

## Materials you can use in microwave oven

| Utensils              | Remarks                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Browning dish         | Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.                                                                                                |
| Dinnerware            | Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.                                                                                                                                                                         |
| Glass jars            | Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.                                                                                                                                                        |
| Glassware             | Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.                                                                                                                                                         |
| Oven cooking bags     | Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.                                                                                                                                                                  |
| Paper plates and cups | Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.                                                                                                                                                                                   |
| Paper towels          | Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.                                                                                                                                                                 |
| Parchment paper       | Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.                                                                                                                                                                                                          |
| Plastic               | Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package. |
| Plastic wrap          | Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.                                                                                                                                                     |
| Thermometers          | Microwave-safe only (meat and candy thermometers).                                                                                                                                                                                                                     |
| Wax paper             | Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.                                                                                                                                                                                                             |

## Materials to be avoided in microwave oven

| Utensils                        | Remarks                                                                                  |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aluminum tray                   | May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.                                |
| Food carton with metal handle   | May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.                                |
| Metal or metal-trimmed utensils | Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.               |
| Metal twist ties                | May cause arcing and could cause a fire in the oven.                                     |
| Paper bags                      | May cause a fire in the oven.                                                            |
| Plastic foam                    | Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature. |
| Wood                            | Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.                |

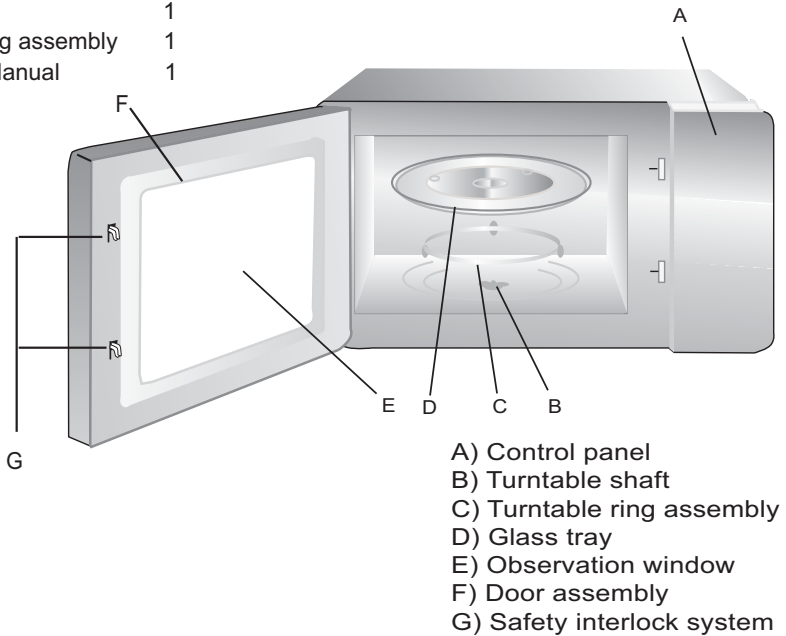
## SETTING UP YOUR OVEN

### Names of Oven Parts and Accessories

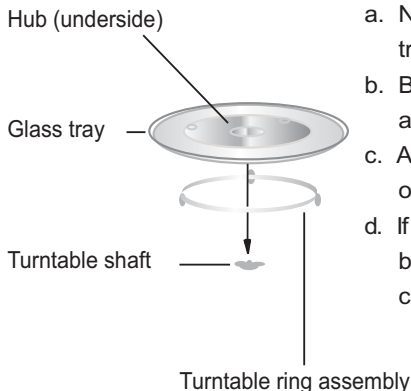
Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity.

Your oven comes with the following accessories:

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Glass tray              | 1 |
| Turntable ring assembly | 1 |
| Instruction Manual      | 1 |



### Turntable Installation



- a. Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
- b. Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
- c. All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
- d. If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

## Installation and connection

1. This appliance is only intended for domestic use.
2. This oven is intended for built-in use only. It is not intended for counter-top use or for use inside a cupboard.
3. Please observe the special installation instructions.
4. The appliance can be installed in a 60cm wide wall-mounted cupboard.
5. The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.
6. The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.
7. The socket must be installed and connecting cable must only be replaced by a qualified electrician. If the plug is no longer to accessible following installation, an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.
8. Adapters, multi-way strips and extension leads must not be used. Overloading can result in a risk of fire.

**The accessible surface may be hot during operation.**



# Installation Instructions

Please Read the Manual Carefully Before Installation

## Please note

### Electrical connection

The oven is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket. The socket must only be installed and the connecting cable must only be replaced by a qualified electrician, and in accordance with the appropriate regulations.

If the plug is no longer accessible following installation, an all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3 mm.

The fitted cabinet must not have a back wall behind the appliance.

A gap must be maintained between the wall and the base of the unit above. Specific gap size could be referenced by the diagrams.

Minimum installation height: 85 cm.

Do not cover ventilation slots and suction holes.

### Note:

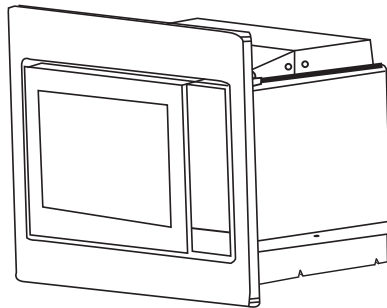
Do not trap or bend the power cable.

 Screw A

 Screw B

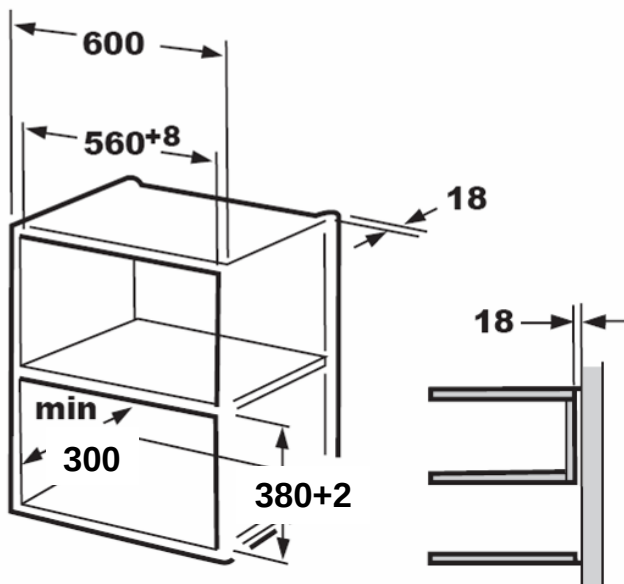
 Mounting Plate

 Trim-kit plastic cover

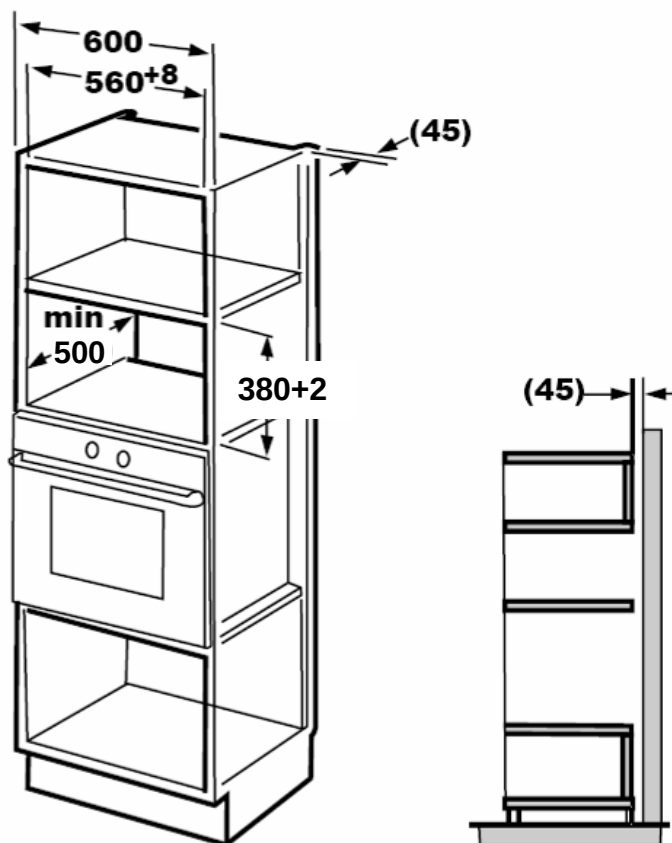


## A. Built-in furniture

1.



2.

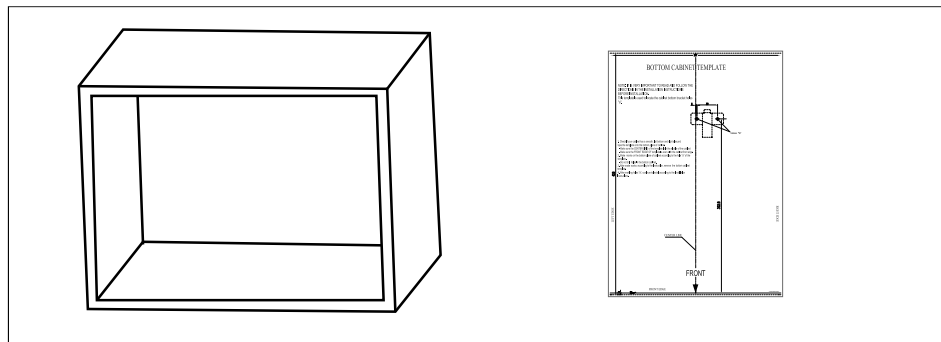
**Note:**

The mounting plate and bottom cabinet template are needed when installing in both installations.

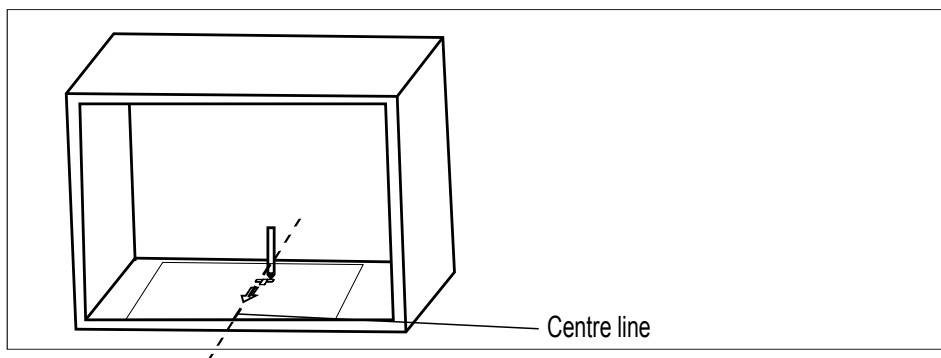
## B.Prepare the cabinet

⚠ Skip this step if the cabinet depth is within the range of 300-340 mm.

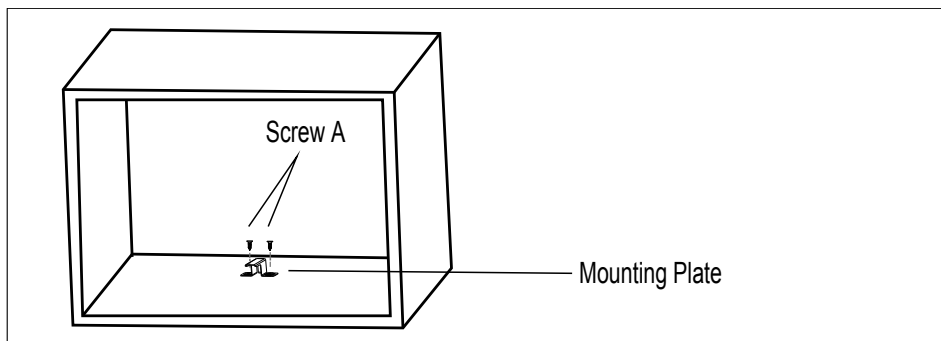
1. Read the instruction on the BOTTOM CABINET TEMPLATE , put the template on the bottom plane of cabinet.



2. Make the marks on the bottom plane of cabinet according to marks "a" of the template



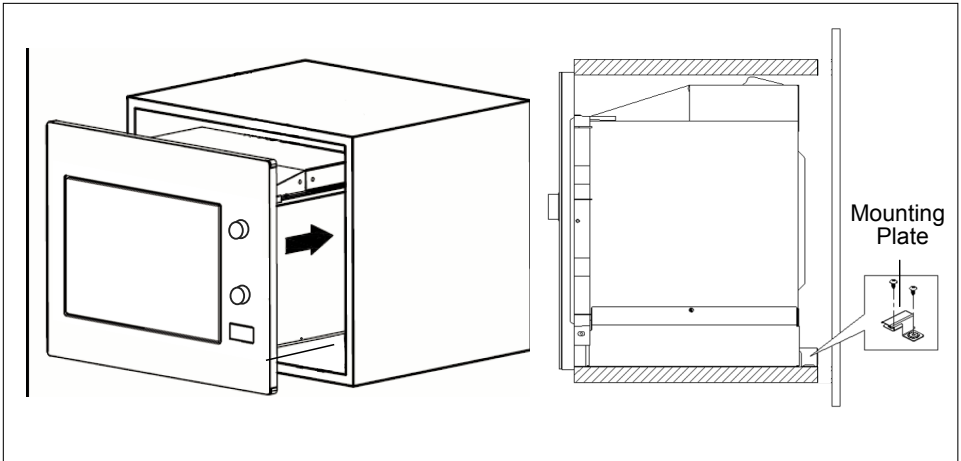
3. Remove the bottom cabinet template and fix the mounting plate with screw A.



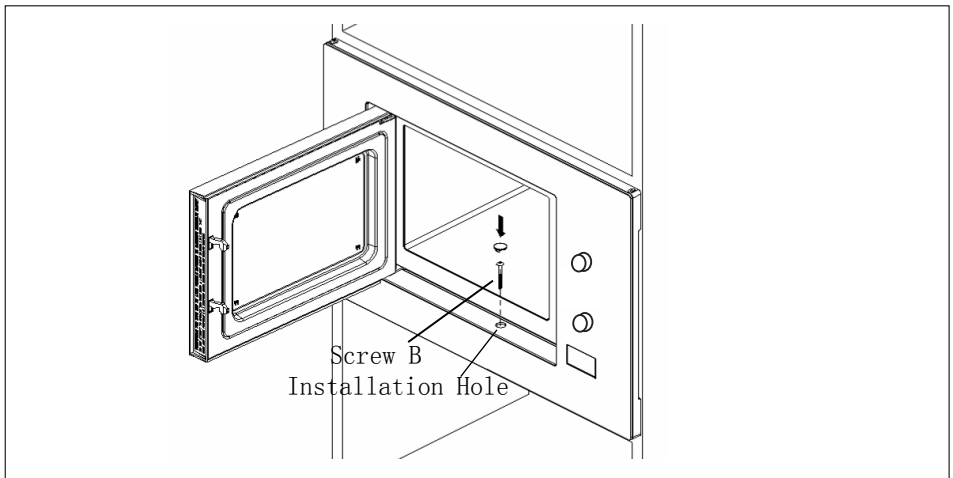
## C. Install the oven

### 4. Install the oven to the cabinet

- Make sure the back of the oven is locked by mounting plate, if any.
- Do not trap or kink the power cord.

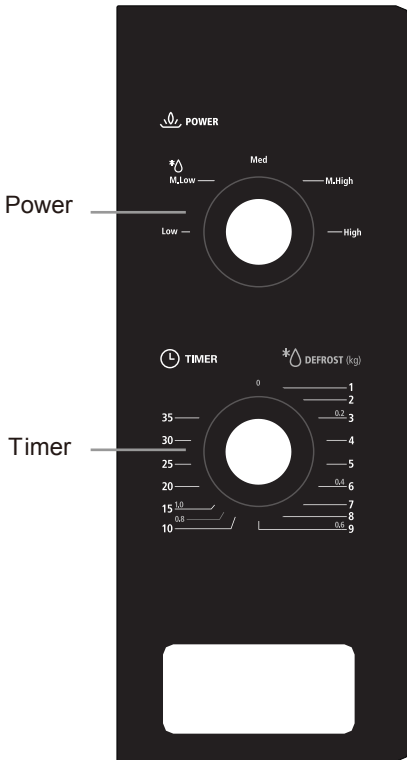


5. Open the door, fix the oven to the cabinet with Screw B, at the installation hole.  
Then fix the Trim-kit plastic cover to the installation hole.



## OPERATION

### Control Panel and Features Operation Instructions



- 1.To set cooking power by turning the power knob to desired level.
- 2.To set the time of cooking by turning the timer knob to desired time per your food cooking guide.
- 3.The microwave oven will automatically start cooking after power level and time are set.
- 4.After the cooking time is up, the unit will "Dong" to stop.
- 5.If the unit is not in use, always set time to "0".

| Function/Power  | Output      | Application                                    |
|-----------------|-------------|------------------------------------------------|
| Low             | 17% micro.  | Soften ice cream                               |
| M.Low (Defrost) | 33% micro.  | Soup stew, soften butter or defrost            |
| Med             | 55% micro.  | Stew, fish                                     |
| M.High          | 77% micro.  | Rice, fish, chicken, ground meat               |
| High            | 100% micro. | Reheat, milk, boil water, vegetables, beverage |

**Notice:** When removing food from the oven, please ensure that the oven power is switched off by turning the timer switch to 0 (zero). Failure to do so, and operating the microwave oven without food in it, can result in overheating and damage to the magnetron.

## Trouble shooting

| Normal                                           |                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Microwave oven interfering TV reception          | Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal. |
| Dim oven light                                   | In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.                                                                                                                              |
| Steam accumulating on door, hot air out of vents | In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.                                                             |
| Oven started accidentally with no food in.       | It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.                                                                                                                        |

| Trouble                  | Possible Cause                             | Remedy                                                                                    |
|--------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oven can not be started. | (1) Power cord not plugged in tightly.     | Unplug. Then plug again after 10 seconds.                                                 |
|                          | (2) Fuse blowing or circuit breaker works. | Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company) |
|                          | (3) Trouble with outlet.                   | Test outlet with other electrical appliances.                                             |
| Oven does not heat.      | (4) Door not closed well.                  | Close door well.                                                                          |



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.

# CANDY

Mikrovlnná rúra

## NÁVOD NA POUŽITIE

Model:CA38FMW8NB

**Pred použitím mikrovlnnej rúry si pozorne prečítajte tieto pokyny a starostlivo ich odložte.**

Ak budete postupovať podľa pokynov, rúra bude správne fungovať mnoho rokov.

**TENTO NÁVOD SI STAROSTLIVO ODLOŽTE**

# OCHRANNÉ OPATRENIA NA ZABRÁNENIE VYSTAVENIU NADMERNEJ MIKROVLNNEJ ENERGII

(a) Aby ste sa vyhli vystaveniu škodlivej mikrovlnnej energii, nepokúšajte sa používať rúru s otvorenými dvierkami. Mimoriadny pozor dávajte, aby nedošlo k poškodeniu alebo manipulácii s bezpečnostnými zámkami.

(b) Medzi prednú stranu rúry a dvierka neumiestňujte žiadne predmety. Zabráňte nahromadeniu nečistôt alebo zvyškov čistiaceho prostriedku na tesniacich plochách.

(c) **UPOZORNENIE:** v prípade poškodenia dvierok alebo tesnení dvierok používajte rúru až po jej oprave kvalifikovanou osobou.

## ĎALŠIE POKYNY

Ak spotrebič nebudete udržiavať v čistom stave, mohol by sa poškodiť jeho povrch, môže sa skrátiť jeho životnosť a mohol by spôsobiť nebezpečné situácie.

## Špecifikácie

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Model:                                | CA38FMW8NB  |
| Menovité napätie:                     | 230V ~ 50Hz |
| Menovitý príkon (mikrovlnná energia): | 1050 W      |
| Menovitý výkon (mikrovlnná energia):  | 700 W       |

Údaje o nízkej spotrebe energie podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2023/826.

| Stav           | Spotreba energie | Obdobie, po ktorom zariadenie automaticky dosiahne daný stav |
|----------------|------------------|--------------------------------------------------------------|
| Režim vypnutia | 0,5 W            | 20 min                                                       |

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA**

Aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia osôb alebo ich vystavenia nadmernej mikrovlnnej energii počas používania, dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia a nasledujúce upozornenia:

1. Dodržiavajte nasledujúce špecifikácie: „OCHRANNÉ OPATRENIA NA ZABRÁNENIE VYSTAVENIU NADMERNEJ MIKROVLNNEJ ENERGII“.

2. Tento spotrebič smú používať deti vo veku aspoň 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a neskúsené osoby len pod prísny dohľadom alebo ak sa naučili spotrebič používať bezpečne a oboznámili sa s príslušnými nebezpečenstvami. Zabráňte deťom hrať sa so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov udržiavajte mimo dosahu, ak nie sú pod nepretržitým dozorom.

3. Spotrebič a kábel uchovávajte mimo dosahu detí vo veku do 8 rokov.

4. Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo rizikám. (Pre spotrebiče s pripojením Y.)

5. UPOZORNENIE: aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred výmenou žiarovky sa uistite, že je spotrebič vypnutý.
6. UPOZORNENIE: úkony pri údržbe a opravy zahŕňajúce odstránenie puzdier a krytov môžu byť nebezpečné, ak ich nevykonáva kvalifikovaný personál, pretože spôsobujú vystavenie mikrovlnnej energii.
7. UPOZORNENIE: kvapaliny ani iné potraviny neohrievajte v uzavretých nádobách, pretože by mohli explodovať.
8. Pri ohrievaní jedál v plastovej alebo papierovej nádobe rúru často kontrolujte, pretože nádoby by sa mohli vznietiť.
9. Používajte iba kuchynský riad vhodný na použitie v mikrovlnných rúrach.
10. Ak z rúry uniká dym, vypnite ju alebo odpojte od zdroja elektrického napájania a nechajte dvierka zatvorené, aby ste zabránili šíreniu plameňov.
11. Ohrievanie nápojov v mikrovlnnej rúre môže viesť k prudkému oneskorenému varu, preto s nádobou manipulujte opatrne.
12. Aby ste predišli popáleninám, obsah fliaš a pohárov so stravou pre deti premiešajte a pretrepte a pred konzumáciou skontrolujte ich teplotu.
13. V rúre neohrievajte vajcia v škrupine ani celé natvrdo varené vajcia, pretože by mohli explodovať aj po skončení varenia.
14. Rúru je nevyhnutné pravidelne čistiť a odstraňovať všetky zvyšky potravín.

15. Ak rúru nebudete udržiavať vždy v čistote, povrchy sa môžu poškodiť, čo môže skrátiť životnosť spotrebiča a spôsobiť nebezpečné situácie.

16. Pre túto rúru používajte iba sondu pre odporúčanú teplotu (pre rúry vybavené zariadením na použitie sondy na snímanie teploty pri varení).

17. Mikrovlnná rúra by sa mala používať s otvorenými dekoračnými dvierkami (pre rúry s dekoračnými dvierkami).

18. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na použitie podobné uvedeným nižšie:

- kuchynské priestory pre zamestnancov v dielňach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- izby v hoteloch, motelloch a iných bytových priestoroch;
- farmy;
- ubytovanie typu nocľah s raňajkami.

19. Mikrovlnná rúra je určená na ohrev jedla a nápojov.

Sušenie potravín alebo oblečenia a ohrievanie ohrevných podložiek, papúč, špongií, mokrých utierok a podobne môže spôsobiť zranenie alebo spôsobiť požiar.

20. Pri používaní mikrovlnnej rúry sa do nej nesmú vkladať kovové nádoby na potraviny a nápoje.

21. Spotrebič nečistíte spotrebičmi produkujúcimi paru.

22. Aby ste zabránili prehriatiu spotrebiča, neinštalujte ho za dekoratívne dvierka (netýka sa to spotrebičov s dekoratívnymi dvierkami).

23. Mikrovlnná rúra sa musí používať zabudovaná.

24. Po vybratí nádob zo spotrebiča nepremiestňujte otočný tanier. (Pre neprenosné a zabudované spotrebiče, vybavené odnímateľnými otočnými taniermi, ktoré sa používajú v minimálnej výške 90 od podlahy. Netýka sa to spotrebičov vybavených dvierkami s vodorovným otváraním so závesmi).

**POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A ODLOŽTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE**

# Pripojenie k uzemneniu na zníženie rizika osobných zranení

## NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom a vážnemu alebo smrteľnému zraneniu osôb, nedotýkajte sa vnútorných prvkov. Tento spotrebič nerozoberajte.

## UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom Nesprávne uzemnenie spotrebiča môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Ak spotrebič nie je správne nainštalovaný a uzemnený, nezapájajte ho do zásuvky elektrickej siete. Spotrebič musí byť uzemnený. V prípade skratu uzemnenie obmedzuje riziko úrazu elektrickým prúdom, pretože uzemňovací vodič zaručuje dráhu pre rozptýlenie elektrického prúdu. Tento spotrebič sa dodáva s káblom vybaveným uzemňovacím vodičom a elektrickou zástrčkou s uzemnením.

Zástrčka sa musí zapojiť do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky elektrickej siete.

Ak by ste mali nejaké pochybnosti o uzemnení spotrebiča, obráťte sa na kvalifikovaného technika alebo elektrikára.

Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, použite kábel s tromi vodičmi.

1. Dodávaný elektrický napájací kábel je krátky, aby sa znížilo riziko zachytenia a zakopnutia.

2. Ak používate iný dlhý kábel alebo dlhý predlžovací kábel:

1) Menovité elektrické charakteristiky kábla alebo predlžovacieho kábla musia byť vhodné pre elektrické charakteristiky spotrebiča.

2) Každý predlžovací kábel musí mať tri vodiče s uzemňovacím vodičom.

3) Dlhé káble musia byť usporiadané tak, aby neprevísali nad kuchynskou doskou, aby ich nemohli stiahnuť deti a aby o ne nemohol nikto zakopnúť.

## ČISTENIE

Uistite sa, že je spotrebič odpojený od zdroja elektrického napájania.

1. Vyčistite vnútro rúry mierne navlhčenou handričkou.
2. Príslušenstvo umyte vodou so saponátom.
3. Ak sú znečistené, treba rám dvierok, tesnenie a susedné komponenty starostlivo čistiť vlhkou handričkou.
4. Na čistenie skla dvierok rúry nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by sa mohol poškriabať a sklo by sa mohlo rozbiť.
5. Odporúčanie pri čistení: aby ste si uľahčili čistenie vnútorné steny, ktoré by sa mohli dostať do styku s vareným jedlom, vložte do misky polovicu citróna, prilejte 300 ml vody a ohrievajte 10 minút v mikrovlnnej rúre pri 100 % výkone. Ak chcete rúru vyčistiť, utrite ju mäkkou suchou handričkou.

## KUCHYNSKÉ POMÔCKY

### POZOR

#### **Nebezpečenstvo osobného úrazu**

Úkony pri údržbe a opravy zahŕňajúce odstránenie puzdier a krytov môžu byť nebezpečné, ak ich nevykonáva kvalifikovaný personál, pretože spôsobujú vystavenie mikrovlnnej energii.

Pozrite si pokyny, ktoré uvádzajú „Materiál, ktorý sa môže používať v mikrovlnnej rúre, a ktorý sa v nej nesmie používať“. Používanie určitých nekovových kuchynských pomôcok nie je pri varení v mikrovlnnej rúre bezpečné. V prípade pochybností vyskúšajte kuchynský riad podľa nižšie uvedeného postupu.

Skúška kuchynských pomôcok:

1. Naplňte nádobu, ktorá sa môže používať v mikrovlnnej rúre, studenou vodou (250 ml), vložte do nej skúšanú kuchynskú pomôcku.
2. Zapnite rúru na plný výkon na 1 minútu.
3. Opatrne sa dotknite kuchynskej pomôcky. Ak je prázdna kuchynská pomôcka horúca, nemali by ste ju používať na varenie v mikrovlnnej rúre.
4. Neprekračujte dobu ohrevu 1 minútu.

## Materiály, ktoré sa môžu používať v mikrovlnnej rúre

| Kuchynská pomôcka          | Poznámky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Miska na zapekanie         | Postupujte podľa pokynov výrobcu. Dno taniera na zapekanie musí byť najmenej 5 mm nad otočným tanierom. Nesprávne použitie môže spôsobiť prasknutie otočného taniera.                                                                                                                                                                                                                  |
| Riad                       | Iba druhy, ktoré sa môžu použiť v mikrovlnnej rúre. Postupujte podľa pokynov výrobcu. Nepoužívajte prasknuté taniere, ani taniere s odštiepenými kúskami.                                                                                                                                                                                                                              |
| Sklenené nádoby            | Vždy odstráňte viečko. Používajte ich len na mierne zahriatie jedla. Väčšina sklenených nádob neodoláva teplu a môže sa rozbiť.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Sklenené poháre            | Používajte iba sklenené poháre vhodné na použitie v mikrovlnných rúrach. Uistite sa, že na nich nie sú žiadne kovové ozdoby. Nepoužívajte prasknuté taniere, ani taniere s odštiepenými kúskami.                                                                                                                                                                                       |
| Vrecká na pečenie v rúre   | Postupujte podľa pokynov výrobcu. Nezatvárajte ich kovovými sponami. Zaistíte, aby ostala štrbina, ktorou by mohla unikáť para.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Papierové taniere a poháre | Používajte ich len na krátke varenie alebo ohrievanie. Počas prípravy jedla nenechávajte rúru bez dozoru.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Pijavý papier              | Použite ho na zakrytie potravín pri ohreve, aby zachytával tuky. Používajte ho len na krátky ohrev, rúru pritom nenechávajte bez dozoru.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Papier na pečenie          | Používajte ako veko, aby ste zabránili vystrekovaniu alebo používajte pri varení v pare.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Plast                      | Iba druhy, ktoré sa môžu použiť v mikrovlnnej rúre. Postupujte podľa pokynov výrobcu. Musí byť označený špeciálnym štítkom, na ktorom sa uvádza, že sa smie používať v mikrovlnných rúrach. Niektoré plastové nádoby sa pri ohreve jedla zmäknú. Ak používate vrecká na varenie a hermeticky uzavreté plastové vrecká, urobte na nich malé rezy alebo otvory, podľa pokynov na balení. |
| Plastová fólia             | Iba druhy, ktoré sa môžu použiť v mikrovlnnej rúre. Používa sa na zakrytie jedla počas prípravy, aby sa udržala vlhkosť. Zabráňte kontaktu plastov s potravinami.                                                                                                                                                                                                                      |
| Teplomery                  | Iba druhy, ktoré sa dajú použiť v mikrovlnných rúrach (teplomery na mäso a dezerty).                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Voskovaný papier           | Používajte ako veko, aby ste zabránili vystrekovaniu alebo zadržali vlhkosť.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## Materiál, ktorý sa v mikrovlnnej rúre nesmie použiť

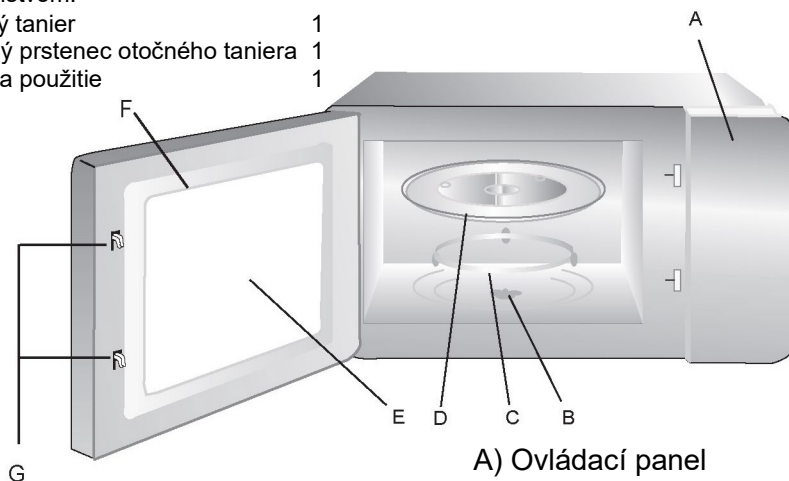
| Kuchynská pomôcka                                              | Poznámky                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alobalové misky                                                | Môžu spôsobiť elektrické oblúky. Jedlo preložte na tanier vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.    |
| Kartón na potraviny s kovovými rukoväťami                      | Môžu spôsobiť elektrické oblúky. Jedlo preložte na tanier vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.    |
| Kuchynské pomôcky z kovu alebo s kovovými povrchovými úpravami | Kov tieni potraviny pred mikrovlnnou energiou. Úprava s kovom môže spôsobiť elektrické oblúky.      |
| Kovové pásky                                                   | Môžu spôsobiť elektrické oblúky a požiar v rúre.                                                    |
| Papierové vrecká                                               | Môžu spôsobiť požiar v rúre.                                                                        |
| Expandovaný plast                                              | Expandovaný plast sa môže pôsobením vysokých teplôt roztaviť alebo kontaminovať kvapalinu v nádobe. |
| Drevo                                                          | Pri použití v mikrovlnnej rúre drevo vyschne a môže prasknúť alebo sa zlomiť.                       |

# NASTAVENIE RÚRY

## Názvy dielov a príslušenstva rúry

Vyberte rúru a všetky materiály z kartónu a z vnútra rúry. Rúra sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom:

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Sklenený tanier                    | 1 |
| Podporný prstenec otočného taniera | 1 |
| Návod na použitie                  | 1 |



- A) Ovládací panel
- B) Hriadeľ otočného taniera
- C) Podporný prstenec otočného taniera
- D) Sklenený tanier
- E) Kontrolné okienko
- F) Dvierka
- G) Bezpečnostný blokovací systém

## Inštalácia otočného taniera

Náboj (spodný diel)

Sklenený tanier

Hriadeľ otočného taniera

Podporný prstenec otočného taniera

- a. Sklenený tanier neobracajte hore dnom. Sklenený tanier sa nikdy nesmie blokovat'.
- b. Pri príprave jedla používajte sklenený tanier aj podporný prstenec otočného taniera.
- c. Všetky potraviny a nádoby musia byť vždy umiestnené na sklenenom tanieri na prípravu jedla.
- d. Ak sklenený tanier alebo podporný prstenec otočného taniera praskne alebo sa zlomí, požiadajte o pomoc najbližšie autorizované servisné stredisko.

## Inštalácia a zapojenie

1. Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
2. Táto rúra je určená len na montáž zabudovaním.  
Nie je určený na použitie na kuchynskej doske alebo vnútri kuchynskej linky.
3. Dôsledne dodržiavajte špeciálne pokyny na inštaláciu.
4. Rúra sa môže nainštalovať do nástennej skrinky s šírkou 60 cm.
5. Spotrebič je vybavený zástrčkou, ktorá sa smie zapojiť iba do zásuvky elektrickej siete s uzemnením.
6. Napätie elektrickej siete musí zodpovedať napätiu uvedenému na štítku.
7. Inštaláciu zásuvky a výmenu elektrického napájacieho kábla smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.  
Ak po inštalácii nebude prístup k elektrickej zásuvke možný, zaistíte spínač s medzerou medzi kontaktmi najmenej 3 mm.
8. Nepoužívajte adaptéry, rozbočovače ani predlžovacie káble. Preťaženie môže spôsobiť požiar.

**Prístupný povrch môže byť počas prevádzky horúci.**



# Pokyny na inštaláciu

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte návod

## Poznámka

### Elektrické zapojenie

Rúra je vybavená zástrčkou a musí byť pripojená iba k zásuvke elektrickej siete s uzemnením. Inštaláciu zásuvky a výmenu elektrického napájacieho kábla smie urobiť iba kvalifikovaný elektrikár a v súlade s platnými predpismi.

Ak po inštalácii nebude prístup k elektrickej zásuvke možný, pripravte spínač s medzerou medzi kontaktmi najmenej 3 mm.

Priestor, v ktorom je spotrebič nainštalovaný, nesmie mať zadnú stenu. Medzi stenou a základňou hornej jednotky nechajte priestor.

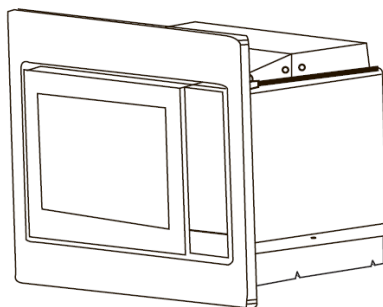
Požadovaný priestor je zobrazený na obrázkoch.

Minimálna výška pri inštalácii: 85 cm.

Nezakrývajte ventilačné ani nasávacie otvory.

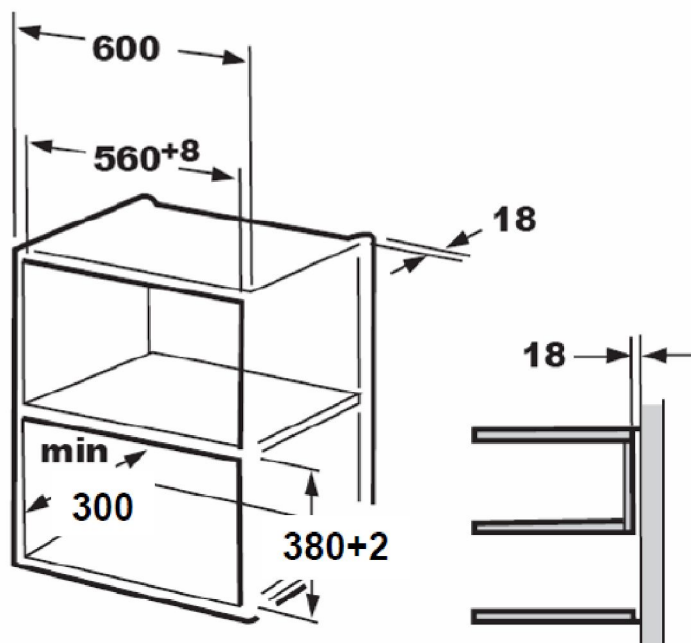
### Poznámka:

Dávajte pozor, aby sa elektrický napájací kábel nezasekol ani nezalomil.

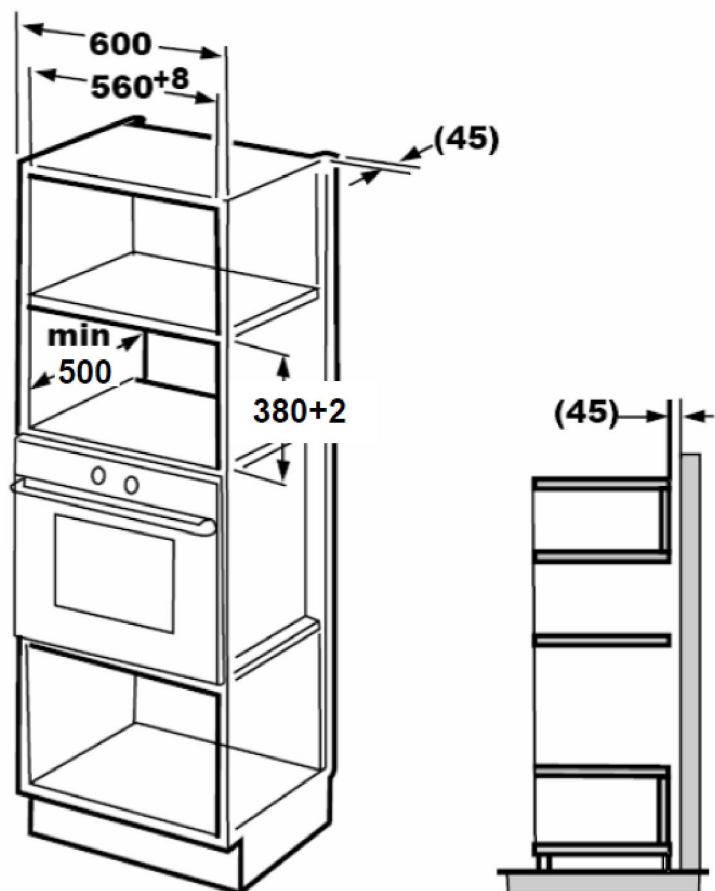


## B. Skrinka na zabudovanie rúry

1.



2.

**Poznámka:**

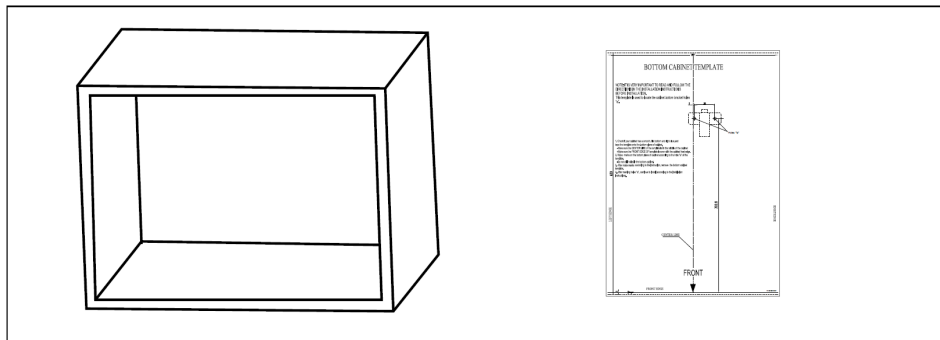
Konzola a spodná šablóna pre skrinku sú potrebné na inštaláciu pri oboch inštaláciách.

## B. Pripravte nábytok

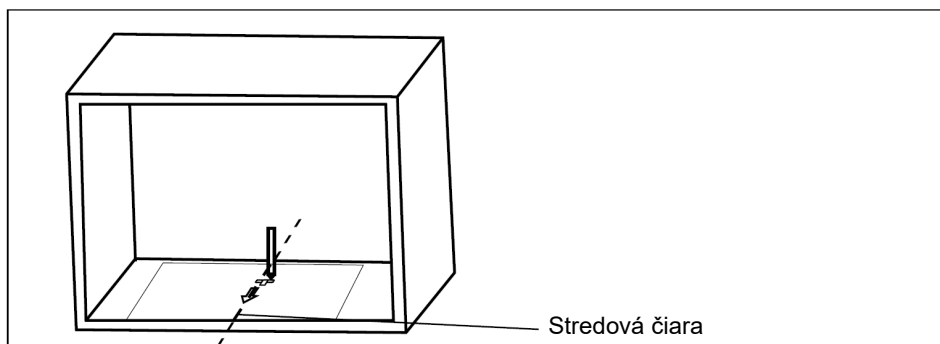


Tento krok preskočte, ak je hĺbka skrinky v rozsahu 300 až 340 mm.

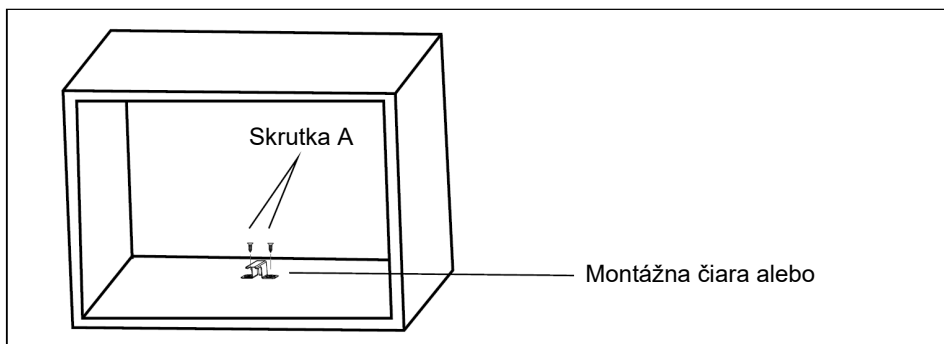
1. Pozrite si pokyny na **SPODNEJ ŠABLÓNE PRE SKRINKU**. Umiestnite šablónu na spodnú plochu skrinky.



2. Umiestnite značky na spodnú plochu skrinky podľa symbolov „a“ na šablóne.



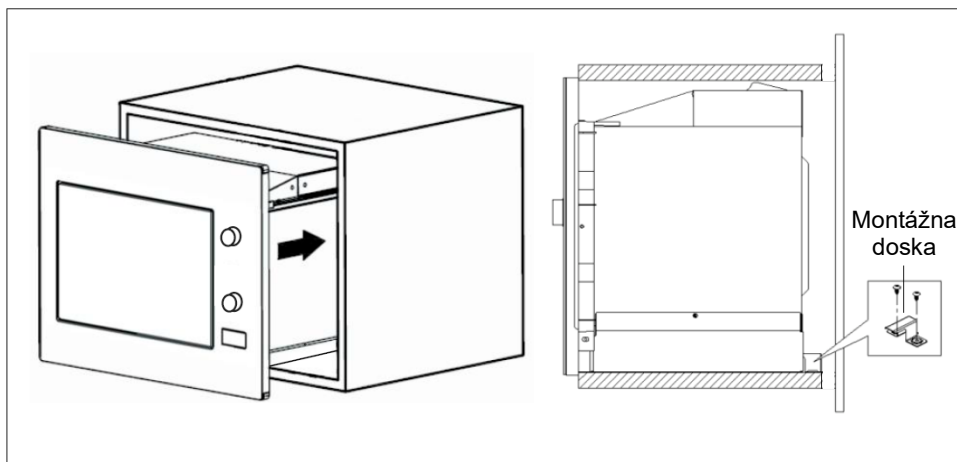
3. Odstráňte spodnú šablónu zo skrinky a upevnite montážnu dosku skrutkou A.



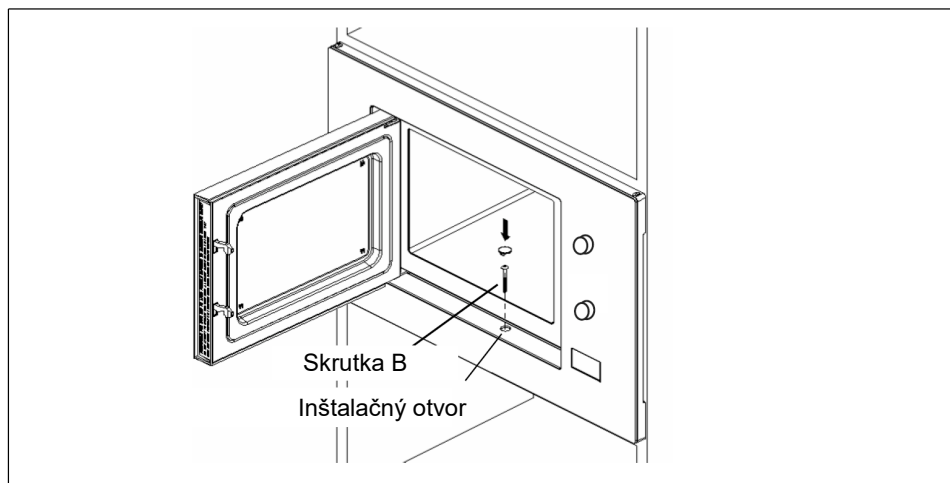
## C. Nainštalujte rúru

### 4. Nainštalujte rúru v skrinke

- Uistite sa, že zadná časť rúry je zablokovávaná montážnou doskou (ak je k dispozícii).
- Dávajte pozor, aby sa elektrický napájací kábel nezasekol ani nezalomil.



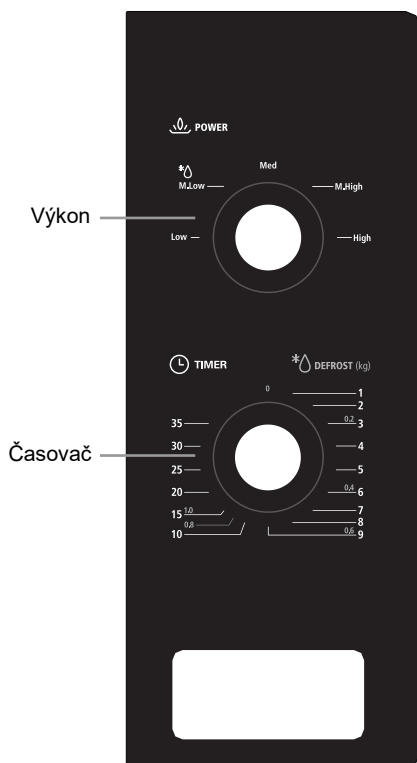
### 5. Otvorte dvierka, upevnite rúru ku skrinke skrutkou B vloženou do inštalačného otvoru. Pripevnite plastový kryt na inštalačný otvor.



# Prevádzka

## Ovládací panel a funkcie

### Návod na použitie



1. Ak chcete nastaviť výkon varenia, otočte gombík výkonu až na požadovanú úroveň.
2. Ak chcete nastaviť dobu varenia, otočte gombík časovača do polohy požadovanej doby, podľa pokynov v kuchárskej príručke.
3. Mikrovlnná rúra sa spustí automaticky po nastavení úrovne výkonu a doby prípravy.
4. Po uplynutí nastavenej doby prípravy jedla jednotka pípne a zastaví sa.
5. Ak sa jednotka nepoužíva, vždy nastavte čas na „0“.

| Funkcia/výkon                        | Účinnosť             | Použitie                                              |
|--------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------|
| Low (Nízky)                          | Mikrovlny pri 17 %   | Zmäkčenie zmrzliny                                    |
| M.Low<br>(Str. nízky, rozmrazovanie) | Mikrovlny pri 33 %   | Varenie polievok, zmäkčenie masla alebo rozmrazovanie |
| Med (Stredný)                        | Mikrovlny pri 55 %.  | Dusené mäso, ryby                                     |
| M.High<br>(Stredne vysoký)           | Mikrovlny pri 77 %.  | Ryža, ryby, kurča, mleté mäso                         |
| High (Vysoký)                        | Mikrovlny pri 100 %. | Ohrev, mlieko, varenie vody, zelenina, nápoje         |

Upozornenie: pri vyberaní jedla z rúry nezabudnite vynulovať výkon rúry otočením spínača časovača na 0 (nula).

V opačnom prípade, ak rúra zostane v prevádzke prázdna, môže sa prehriať a magnetrón by sa mohol poškodiť.

# Riešenie problémov

| Normálne                                                                |                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mikrovlnná rúra zasahuje do príjmu televízneho signálu                  | Keď je mikrovlnná rúra v prevádzke, môže rušiť príjem rozhlasového a televízneho signálu. Tento jav je podobný rušeniu z malých domácich spotrebičov (napr. mixér, vysávač, elektrické ventilátory). Je to normálne. |
| Svetlo rúry je slabé                                                    | Ak prebieha varenie v mikrovlnnej rúre s nízkym výkonom, kontrolka rúry môže byť tlmená. Je to normálne.                                                                                                             |
| Hromadenie pary na dvierkach, únik horúceho vzduchu z vetracích otvorov | Počas varenia môže z jedla uniknúť para. Väčšina uniká vetracími otvormi. Časť sa však môže nahromadiť na chladnom mieste, ako sú dvierka rúry. Je to normálne.                                                      |
| Rúra sa spustila náhodne bez jedla.                                     | Spotrebič nepoužívajte bez jedla vnútri. Je to veľmi nebezpečné.                                                                                                                                                     |

| Problém             | Možná príčina                                            | Riešenie                                                                     |
|---------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Rúra sa nezapne.    | (1) Elektrický napájací kábel nie je pripojený bezpečne. | Odpojte kábel. Kábel znova zapojte po 10 sekundách.                          |
|                     | (2) Vypáli sa poistka alebo zasiahne elektrický stýkač.  | Vymeňte poistku alebo zresetujte stýkač (musí opraviť vyškolený elektrikár). |
|                     | (3) Problém s elektrickou zásuvkou.                      | Vyskúšajte elektrickú zásuvku použitím iného spotrebiča.                     |
| Rúra sa nezahrieva. | (4) Dvierka nie sú správne zatvorené.                    | Dvierka poriadne zatvorte.                                                   |



V súlade so smernicou o OEEZ (Odpad z elektrických a elektronických zariadení) sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí likvidovať oddelene od komunálneho odpadu. Ak budete musieť tento výrobok v budúcnosti zlikvidovať, NELIKVIDUJTE ho spolu s komunálnym odpadom. Tento výrobok odovzdajte v zbernom stredisku na odpad z elektrických a elektronických zariadení.